



WWF

ANÁLISIS

2017



DETENER EL COMERCIO ILEGAL DE ESPECIES DE LA LISTA CITES
PROVENIENTES DE SITIOS DEL PATRIMONIO MUNDIAL

NO ESTÁ EN VENTA

UN INFORME DE WWF ELABORADO POR

Dalberg

RECONOCIMIENTOS

El informe ha sido redactado por Dalberg Global Development Advisors, con un equipo formado por Wijnand de Wit, Ellie Marsh y Anders Kjemtrup.

Este informe fue posible gracias a las generosas contribuciones en tiempo y conocimiento experto de muchas personas y organizaciones, y nos gustaría agradecer a las siguientes personas: Tim Badman (UICN), Remco Van Merm (UICN), Naomi Kingston (PNUMA-Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación), Kelly Malsch (PNUMA-Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación), Yichuan Shi (PNUMA-Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación), Susan Lieberman (Sociedad para la Conservación de la Vida Silvestre), David Newton (TRAFFIC), Pia Jonsson (Secretaría de la CITES), Milena Sosa Schmidt (Secretaría de la CITES), Tom De Meulenaer (Secretaría de la CITES), Mechtild Rössler (Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO), Richard Veillon (Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO), Susanna Kari (Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO), Embajador Pekka Puustinen (representante permanente de Finlandia ante la OECD y la UNESCO), Guy Debonnet (experto independiente), WWF y sus oficinas. Este estudio también recibió la colaboración inestimable de reflexiones de varios colegas en Dalberg.

WWF

WWF es una de las organizaciones conservacionistas independientes más grandes y con mayor experiencia del mundo, con más de 5 millones de socios y una red global activa en más de 100 países.

La misión de WWF es detener la degradación del ambiente natural del planeta y construir un futuro en el cual los humanos convivan en armonía con la naturaleza, conservando la diversidad biológica del mundo, garantizando el uso sostenible de los recursos naturales renovables, y promoviendo la reducción de la contaminación y del consumo desmedido.

La designación de entidades geográficas en este informe, así como la presentación del material no conllevan la expresión de ninguna opinión por parte de WWF sobre la situación jurídica de ningún país, territorio o área, ni de sus autoridades, ni con respecto a la delimitación de sus fronteras o límites.

Publicado en Abril de 2017 por WWF – World Wide Fund for Nature (anteriormente World Wildlife Fund), Gland, Suiza.

Cualquier reproducción total o parcial debe mencionar el título y acreditar al editor antes mencionado como propietario de los derechos de autor.

© Texto 2017 WWF

Diseño de: Ender Ergün

ISBN: 978-2-940529-59-9

Impreso por Echo Brand Communications



WWF International

Avenue du Mont-Blanc
1196 Gland, Switzerland
www.panda.org

Dalberg

Calle Chantepoulet 7
1201 Ginebra, Suiza
www.Dalberg.com

ÍNDICE

PREFACIO

Prefacio del Secretario General de CITES, John E. Scanlon	4
Prefacio de Directora General de IUCN, Inger Andersen	5

LA LLAMADA MUNDIAL DE WWF A LA ACCIÓN COLECTIVA	6
--	----------

RESUMEN EJECUTIVO	10
--------------------------	-----------

INTRODUCCIÓN: SITIOS DEL PATRIMONIO MUNDIAL Y COMERCIO DE ESPECIES CITES	12
---	-----------

AMENAZAS: EXTRACCIÓN ILEGAL DE ESPECIES DE LA LISTA CITES PROVENIENTES DE SITIOS PATRIMONIO MUNDIAL	16
--	-----------

CASO PRÁCTICO

Patrimonio de los bosques lluviosos tropicales de Sumatra - la batalla final para el tigre de Sumatra en peligro crítico de extinción	21
---	----

Los Bosques lluviosos de Atsinanana en Madagascar – Alimentando la demanda ilegal de palo de rosa en China	24
--	----

Los Sitios del patrimonio mundial de la RDC oriental - el comercio ilegal de colmillos de elefante	27
--	----

SOLUCIONES: AUMENTAR LA COLABORACIÓN ENTRE CITES Y LA CONVENCIÓN DEL PATRIMONIO MUNDIAL	29
--	-----------

Cómo combate el gobierno Tailandés el comercio ilegal de palo de rosa siamés	31
--	----

EL CAMINO A SEGUIR	34
---------------------------	-----------

ANEXO I	36
----------------	-----------

ANEXO II	43
-----------------	-----------

NOTAS FINALES	45
----------------------	-----------

PROTEGIENDO NUESTRO PATRIMONIO PARA LAS PERSONAS Y EL PLANETA

PREFACIO DEL SECRETARIO GENERAL DE CITES, JOHN E. SCANLON



John Scanlon,
Secretario General de CITES

Es un placer para mí poder unirme al lanzamiento de este informe, que llama tanto a la reflexión, preparado por Dalberg para WWF.

Durante muchas décadas, se han realizado varias revisiones e informes sobre las sinergias entre las convenciones relacionadas con la biodiversidad. Dentro de la comunidad de CITES, el foco ha estado claramente en sinergias orientadas a acciones pragmáticas, en particular las que afectan a especies o espacios concretos. Este informe da pie a un abanico de opciones para seguir mejorando las sinergias tangibles entre CITES y la Convención de Patrimonio Mundial, enfocado alrededor de los sitios Patrimonio Mundial.

Muchos de los sitios Patrimonio Mundial designados por su valor natural –o natural y cultural mixto-, han sido designados porque acogen poblaciones importantes de especies icónicas de fauna y flora salvaje. Frecuentemente, la misma fauna salvaje es el objetivo de grupos organizados, y es explotada ilegalmente y traficada en una escala industrial. Esto, en consecuencia, disminuye los

valores excepcionales universales que supusieron su reconocimiento como parte del patrimonio mundial. Por eso, en los últimos años muchos lugares han sido incluidos en la lista del Patrimonio Mundial en peligro.

Para que estas “joyas de la corona” de la herencia natural de nuestro planeta mantengan su estatus de Patrimonio Mundial, y para asegurar la supervivencia de algunos de los animales y plantas salvajes más vulnerables, es esencial que CITES se implemente por completo y que estos lugares irremplazables estén totalmente protegidos. Al hacerlo, beneficiaremos a nuestro patrimonio y a nuestra vida salvaje, daremos seguridad a la gente y a esos lugares, y apoyaremos las economías nacionales y a las comunidades rurales que dependen de estos sitios para su bienestar y medios de vida.

Este informe no pretende mostrar un camino obligado a seguir, sino estimular la reflexión y el debate. Como secretario general de CITES, espero poder entablar este debate con las Partes y nuestros aliados, y agradezco a WWF por elaborar este informe tan oportuno.

LOGRANDO UN FUTURO SOSTENIBLE

PREFACIO DE DIRECTORA GENERAL DE IUCN, INGER ANDERSEN



Inger Andersen,
Directora General de IUCN

El tráfico de vida salvaje es una tragedia que está empujando a muchas plantas y animales al abismo de la extinción, y minando años de labores de conservación. Pese a los esfuerzos globales para proteger a las especies incluidas en la lista de la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES) frente a la sobreexplotación y el furtivismo, grupos criminales organizados siguen poniendo a la biodiversidad más preciada en su punto de mira. Lo hacen incluso dentro de la supuesta seguridad de los sitios Patrimonio Mundial.

Si la protección de la vida silvestre no puede ser asegurada por completo dentro de estos lugares, escogidos por la comunidad internacional como lo más valioso de nuestro patrimonio natural, ¿cómo podemos conseguir ese futuro sostenible al que todos aspiramos? La explotación ilegal de especies para el comercio internacional está amenazando la integridad de algunas de las áreas naturales más emblemáticas. Algunas de ellas son los bosques lluviosos de Atsinanana en Madagascar, amenazados por el comercio de palo de rosa y ébano, y la Reserva de Caza de Selous en Tanzania, castigada por el furtivismo de elefantes.

De hecho, el tráfico de vida salvaje amenaza prácticamente todos los 18 sitios naturales incluidos en la Lista de Patrimonio Mundial en peligro, degradando los valores únicos que los hicieron merecedores del estatus de Patrimonio Mundial. Normalmente, las especies perseguidas son tan escasas que su supervivencia depende en gran medida

de su protección estricta en esos lugares Patrimonio Mundial. Un ejemplo es el rinoceronte de Sumatra, con menos de 100 supervivientes, la mayoría arrinconados en el Patrimonio de los bosques lluviosos tropicales de Sumatra, o a las críticamente amenazadas totoabas y vaquitas, ambas endémicas del Golfo de California en México.

Esto es un reto global, que sólo puede ser afrontado con acciones colectivas e internacionales. Como la mayor organización de conservación global, la UICN aplaude este informe sobre la explotación en sitios Patrimonio Mundial de especies en la lista CITES, como un dramático recordatorio del alcance del comercio ilegal e insostenible. El informe destaca la importancia crucial del imperio de la ley en la conservación de la naturaleza. Cuando esto falla, no sólo se pone en peligro la vida salvaje y nos roba nuestro patrimonio natural: también daña la seguridad, amenaza a las comunidades locales que dependen de ecosistemas sanos para sus medios de vida, y ralentiza el desarrollo y la reducción de la pobreza.

La UICN continúa apoyando a la Convención del Patrimonio Mundial como su órgano asesor sobre naturaleza, y a CITES como asesor técnico – dos roles que ha jugado desde que se establecieron ambas convenciones. Estos instrumentos de conservación tan cruciales deben liderar la acción para solucionar la crisis global del tráfico de vida salvaje. Y deben hacerlo sin rodeos, antes de que algunas de nuestras especies amenazadas más preciadas se pierdan para siempre.

LA LLAMADA MUNDIAL DE WWF A LA ACCIÓN COLECTIVA

Los sitios del Patrimonio Mundial, emblema de las zonas protegidas de la Tierra, contienen algunas de las especies más valiosas del planeta. Los sitios del Patrimonio Mundial Natural son lugares de una belleza, geología, ecología y biodiversidad única, y generalmente son objeto de los mayores niveles posibles de protección nacional. Muchos sitios del Patrimonio Mundial albergan grandes poblaciones de especies vegetales y animales raras, como cerca de un tercio de los tigres que sobreviven en libertad, y el 40 por ciento de los elefantes africanos.

A pesar de la protección otorgada a los sitios del Patrimonio Mundial y a la vida salvaje que albergan, el número de especies amenazadas que se capturan en ellos es motivo de grave preocupación. El comercio internacional de muchas especies está estrictamente regulado por la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES). En general, la extracción de estas especies está prohibida en los sitios del Patrimonio Mundial. Sin embargo, la caza furtiva, la tala ilegal y la pesca ilegal de especies incluidas en CITES tienen lugar en más del 25 por ciento de los sitios del Patrimonio Mundial naturales y mixtos, y han contribuido a la inscripción de 14 sitios en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro.

Salvo que los gobiernos, la ONU, las ONG y grupos de la sociedad civil adopten medidas adicionales e inmediatas para detener la extracción ilegal de especies incluidas en CITES provenientes de sitios del Patrimonio Mundial, algunas especies podrían afrontar su extinción local, y algunos sitios del Patrimonio Mundial podrían perder su *valor universal excepcional* para las generaciones presentes y futuras.

WWF PIDE A LOS ESTADOS PARTES Y A LAS PARTES DE LA CONVENCIÓN DEL PATRIMONIO MUNDIAL FIRMANTES DEL CITES QUE:

- Incrementen la colaboración entre las secretarías de la Convención CITES y de la del Patrimonio Mundial¹, entre el Comité del Patrimonio Mundial y el Comité Permanente de CITES, y entre los representantes nacionales de ambas convenciones, para promover con mayor fuerza un enfoque sistemático e internacional que detenga el tráfico de vida salvaje y responsabilice a los gobiernos de sus actuaciones. Esto se basa en la llamada de 2016 del Comité del Patrimonio Mundial a todos los Estados miembros a «cooperar en la lucha contra el tráfico ilícito de bienes del patrimonio cultural y el comercio ilegal de vida salvaje, mediante la aplicación de la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres (CITES)».
- Incrementen la coordinación entre las actividades de vigilancia e información de la Convención CITES y la Convención del Patrimonio Mundial, ampliando las iniciativas actuales en materia de información desde el terreno a nuevas especies y regiones, y con esta información inicien actuaciones dirigidas, que mejoren la conservación y la gestión de la vida salvaje.

WWF PIDE A LOS GOBIERNOS DE LOS PAÍSES DONDE EXISTE EXTRACCIÓN ILEGAL DE ESPECIES INCLUIDAS EN LA LISTA DE CITES PROVENIENTES DE SITIOS DEL PATRIMONIO MUNDIAL QUE:

- Creen o modifiquen las políticas y leyes nacionales en materia de comercio de vida salvaje —legal e ilegal— para reflejar el estado de las especies incluidas en CITES y en los sitios del Patrimonio Mundial, según lo recomendado por los órganos consultivos de expertos o lo solicitado por otros estados partes o gobiernos.
- Implementen las medidas necesarias de control y de aplicación, incluyendo el fortalecimiento de las patrullas y la mejora de las capacidades de investigación, enjuiciamiento y sentencia, para asegurar que las sanciones por extracción ilegal de especies incluidas en la lista de CITES provenientes de sitios del Patrimonio Mundial son lo suficientemente graves como para disuadir firmemente de cualquier participación delictiva.
- Busquen formas de promover una mayor participación de las comunidades locales en la gestión de los sitios del Patrimonio Mundial, y asegurar que reciban beneficios directos de la conservación de la vida salvaje, a través de esquemas de participación en los ingresos o áreas de gestión de la vida salvaje gestionadas localmente en zonas de amortiguación, lo cual reducirá los conflictos entre los seres humanos y la vida salvaje y disuadirá a los residentes de la zona de la caza furtiva, la tala ilegal y la pesca ilegal.

WWF PIDE A LOS GOBIERNOS DE LOS PAÍSES DONDE HAY TRÁNSITO O CONSUMO DE ESPECIES DE LA CITES ORIGINARIAS DE LOS SITIOS DEL PATRIMONIO MUNDIAL QUE:

- Incrementen los esfuerzos destinados a interceptar el comercio ilegal de especies incluidas en CITES, y colaboren con los países de origen en la identificación, captura y enjuiciamiento de todas las personas involucradas en el tráfico de vida salvaje, tanto a nivel nacional, como internacional.
- Fortalezcan y hagan cumplir la legislación nacional para garantizar que cualquier especie de la lista CITES que entre en el país infringiendo las normas de la CITES no pueda venderse en los mercados nacionales.
- Colaboren con la sociedad civil y el sector privado para educar a los consumidores sobre los riesgos y la insostenibilidad del consumo de productos fabricados con especies incluidas en la lista CITES, e impulsen un cambio en las costumbres que elimine la demanda de estos productos.

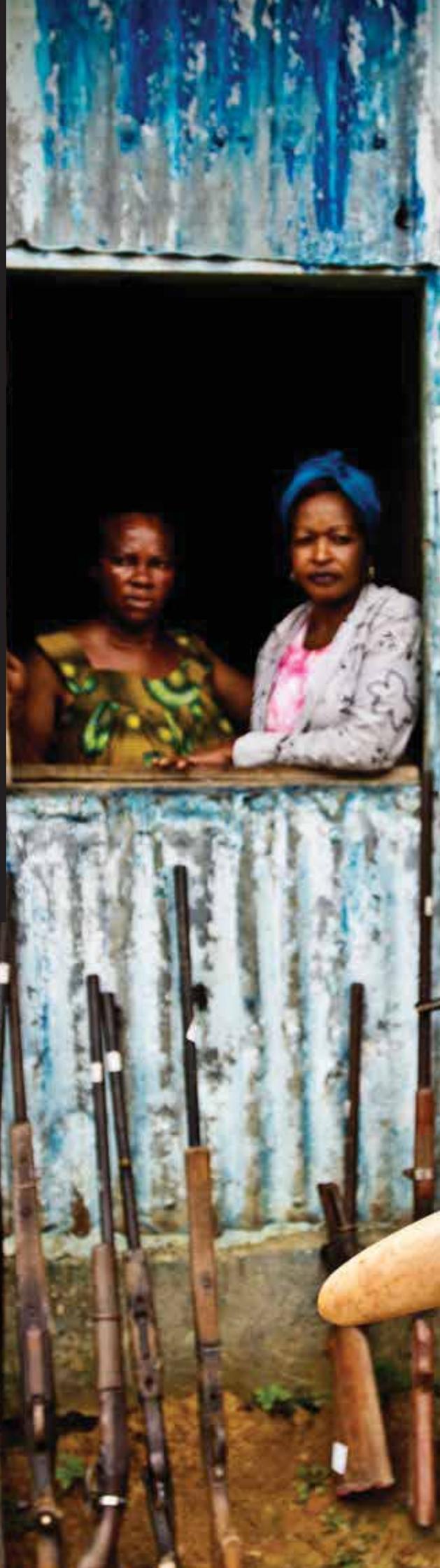
WWF HACE UN LLAMAMIENTO A LA SOCIEDAD CIVIL Y LAS ONG PARA:

- Apoyar la aplicación efectiva de la Convención del Patrimonio Mundial y la CITES, participando en la gestión y conservación de los sitios del Patrimonio Mundial en los planos local, nacional e internacional, e informando de y absteniéndose de realizar cualquier actividad relacionada con la extracción ilegal y el comercio de especies de la CITES procedentes de dichas áreas.
- Responsabilizar a las instituciones internacionales, gobiernos nacionales y entidades del sector privado, en particular las empresas de logística que facilitan la importación, el tránsito y la exportación de mercancías, para que tomen las medidas necesarias para prevenir, identificar y sancionar todas las actividades relacionadas con el comercio de especies incluidas en CITES capturadas de forma ilegal en los sitios del Patrimonio Mundial, y para aplicar las sanciones máximas disponibles en los casos de tráfico de vida salvaje.
- Apoyar y fortalecer los mecanismos que alertan de la extracción ilegal de vida salvaje de los sitios del Patrimonio Mundial, para garantizar que la Convención CITES y la Convención del Patrimonio Mundial puedan tomar medidas inmediatas que impidan la degradación de los sitios del Patrimonio Mundial, protegiendo adecuadamente las especies incluidas en el listado CITES.

EL PROBLEMA

Un ecoguarda de los Parques de Gabón muestra colmillos de elefantes y armas incautadas a furtivos, en Oyem, Gabon. Combatir el tráfico de fauna salvaje se ha convertido en un trabajo muy peligroso. En los últimos diez años, más de 1.000 guardaparques han perdido sus vidas en todo el mundo defendiendo a la fauna salvaje y sus hábitats.

Esculturas, joyas y tónicos medicinales hechos con especies en peligro son populares en lugares como China, Tailandia y Vietnam. El éxito económico ha creado una clase media en expansión, y muchos quieren consumir las cosas que sólo estaban al alcance de las élites. Aunque son ilegales, para conseguirlos sólo hace falta acceso a internet y una cuenta bancaria suficientemente grande.





GABON

1.04m
34.5cm

RESUMEN EJECUTIVO

Los sitios del Patrimonio Mundial albergan algunas de las poblaciones más grandes que quedan de especies emblemáticas de plantas y animales en todo el mundo.

Los sitios del Patrimonio de la Mundial son reconocidos internacionalmente como áreas de *valor universal excepcional*, lo que significa que tienen una «una importancia cultural o natural tan extraordinaria que trasciende las fronteras nacionales y cobra importancia para las generaciones presentes y venideras de toda la humanidad». ² Más del 60 por ciento de los sitios del Patrimonio Mundial naturales y mixtos fueron inscritos bajo el criterio de selección (x) del Patrimonio Mundial. Son universalmente reconocidos como las zonas más importantes para la conservación de la biodiversidad de la tierra, y son algunos de los últimos

reductos que quedan para muchas plantas y animales raros y en peligro de extinción. ³ Por ejemplo, los sitios del Patrimonio Mundial contienen casi un tercio de los 3.890 tigres salvajes que quedan en el mundo, ⁴ y el sitio del Patrimonio Mundial Delta del Okavango en Botsuana es un hábitat crucial para los elefantes del norte de Botsuana, que suman el 31 por ciento de los elefantes africanos. ⁵

Debido a su inmenso valor, los sitios del Patrimonio Mundial y muchas de las especies albergadas en ellos están protegidos por la Convención del Patrimonio Mundial y la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES). La Convención del Patrimonio Mundial protege los sitios del Patrimonio Mundial culturales, naturales y mixtos reconocidos internacionalmente por su *valor universal excepcional*. ⁶ La CITES regula el comercio internacional de un gran número de animales y plantas silvestres, conocidos como especies de la lista CITES. Combinadas, estas dos convenciones tienen por finalidad proteger los lugares del mundo con mayor biodiversidad y especies preciosas, y están ratificadas por casi todos los países del mundo. ⁷

A pesar de esta protección, tanto la caza furtiva, como la tala ilegal o la pesca ilegal se producen en más de una cuarta parte de los sitios del Patrimonio Mundial naturales y mixtos. ⁸ La caza furtiva de especies animales vulnerables y en peligro de extinción, como los elefantes, los rinocerontes y los tigres, ha sido notificada en al menos 43 sitios del Patrimonio Mundial, y la tala ilegal de especies de plantas valiosas, como el palo de rosa y el ébano, en 26 áreas. La pesca ilegal ha sido notificada en 18 de las 39 áreas costeras y marinas actuales. La captura ilegal de especies CITES es un problema importante en todo el mundo, y se produce en cerca del 50 % de las áreas africanas, asiáticas y latinoamericanas. ⁹

La extracción ilegal continuada en los sitios del Patrimonio Mundial podría llevar a la extinción de las especies. Entre 1970 y 2012, la población mundial de vida salvaje se redujo en casi un 60 por ciento de media, y la captura ilegal de especies fue uno de los principales impulsores de esta disminución. ¹⁰ Los sitios del Patrimonio Mundial son ahora el último bastión para muchas especies en peligro de extinción, y salvo que estén protegidas dentro de esos sitios, estas especies se extinguirán. El Parque nacional Ujung Kulon de Indonesia es el último refugio para alrededor de 60 rinocerontes de Java en peligro crítico de extinción, ¹¹ y las islas y áreas protegidas del golfo de California dan cobijo a las 30 vaquitas que quedan en el mundo, la marsopa más pequeña del mundo. ¹²

La extracción ilegal de especies en los sitios del Patrimonio Mundial también degrada beneficios sociales, económicos y ambientales vitales, y pone en peligro la vida de los residentes y los guardas forestales cercanos. El 93 por ciento de los sitios del Patrimonio Mundial natural son la base de la recreación y el turismo, el 91 por ciento proporcionan puestos de trabajo y el 66 por ciento de las áreas son importantes por la cantidad o la calidad de su agua. ¹³ Muchos de estos beneficios dependen de la presencia de especies CITES en estas áreas. Por ejemplo, el Parque nacional Chitwan de Nepal genera unos ingresos anuales de más de 1,2 millones de dólares estadounidenses solo con las excursiones de vida salvaje, ^{14,15} y más del 50 por ciento de la población de Belice, unas 190.000 personas, viven gracias a los ingresos generados por el turismo y la pesca en los arrecifes. ¹⁶ La captura ilegal de especies CITES

90%

EL COMERCIO DE MADERA ILEGAL ES RESPONSABLE DE HASTA EL 90% DE LA DEFORESTACIÓN EN PAÍSES TROPICALES, Y MUEVE ENTRE 30.000 Y 100.000 MILLONES DE DÓLARES AL AÑO.

debilita significativamente el atractivo de las áreas ante los turistas, y puede alterar el ecosistema natural. El comercio ilegal de madera es responsable de hasta el 90 por ciento de la deforestación de los principales países¹⁷ tropicales y aumenta la erosión del suelo y la contaminación del agua, mientras que se reduce la absorción de carbono. Durante un período de dos años, el comercio ilegal de palo de rosa ha costado al pueblo de Madagascar unos 200 millones de dólares estadounidenses en ingresos perdidos,¹⁸ y se estima que África pierde 25 millones de dólares estadounidenses al año en ingresos del turismo debido a la caza furtiva de elefantes.¹⁹ El tráfico de vida salvaje también ha puesto en peligro con frecuencia la vida de las personas, y entre 2009 y 2016, al menos 595 guardas murieron en el cumplimiento del deber, muchos de los cuales estaban protegiendo sitios del Patrimonio Mundial.²⁰

El actual enfoque internacional para prevenir la captura ilegal de especies CITES provenientes de sitios del Patrimonio Mundial no está funcionando, y las partes interesadas deben redoblar sus esfuerzos y hacer frente a todos los eslabones de la cadena de valor del tráfico de vida salvaje.

La cadena de valor del tráfico de vida salvaje conecta la captura de especies en los países de origen con su transporte a través de destinos de clasificación o procesamiento intermedios, y con la venta de las mercancías en los mercados de consumo. Los interesados coinciden en que para combatir adecuadamente el tráfico ilegal de vida salvaje, una mayor protección y vigilancia de cada sitio debe ir acompañada de actuaciones más decididas para reducir la demanda mediante la educación, el reforzamiento de las normas y el enjuiciamiento. Sin embargo, las convenciones y las actividades encaminadas a contener el tráfico de vida salvaje se centran actualmente en los eslabones independientes de la cadena de valor. La Convención del Patrimonio Mundial es principalmente un acuerdo centrado en cada sitio que supervisa sus características individuales con relación a la extracción ilegal y otras amenazas, mientras que la CITES se centra principalmente en el trabajo con los países de origen, de tránsito y consumidores a escala nacional, no de cada sitio.

El aumento de la colaboración y la integración entre la CITES y la Convención del Patrimonio Mundial a nivel nacional y de sitio en particular podría dar lugar a una respuesta más coordinada e integral, y ahorrar tiempo y recursos valiosos.

Combinadas, las dos convenciones cubren toda la cadena de valor desde el sitio en los países de origen, hasta los países de tránsito y de consumo. La implicación de la CITES en la supervisión, el análisis y la denuncia de la captura ilegal de especies de sitios del Patrimonio Mundial incluidos en la CITES ayudaría a identificar los problemas y a aplicar antes los cambios requeridos en las políticas. Con la implicación de la CITES, los estados partes de la Convención del Patrimonio Mundial también podrían identificar las rutas comerciales y los mercados de consumo de los productos capturados, y poner en marcha un esfuerzo internacional, con las diversas partes interesadas para abordar el problema. Esta colaboración reforzaría la necesidad imperiosa de aumentar la colaboración entre los países de origen, de tránsito y de consumo final, y permitiría un uso más contundente de los mecanismos de conformidad de la CITES y perfiles del Patrimonio Mundial en Peligro, si es necesario. Al participar en esfuerzos conjuntos, ambos convenios también podrían ahorrar recursos valiosos, además de dar una respuesta mejorada y más integral en relación con las crisis emergentes.

Los órganos de gobierno de la CITES y la Convención del Patrimonio Mundial reconocen la necesidad de seguir mejorando las interacciones entre los dos convenios,²¹ y con el fin de detener la captura ilegal en los sitios del Patrimonio Mundial,²² las partes interesadas deben apoyarlos para implementar las acciones necesarias de inmediato.

Abordar con éxito el problema desde dentro y desde fuera de los sitios del Patrimonio Mundial requerirá el compromiso completo de los 193 estados partes de la Convención del Patrimonio Mundial y de las 183 partes de la CITES. Algunos estados partes están empezando a mostrar una mayor atención al tráfico de vida salvaje, y varios de ellos ya han demostrado su compromiso con la colaboración entre organismos en delitos contra la naturaleza. Los demás países deben seguir este ejemplo, y apoyar la CITES y la Convención del Patrimonio Mundial para unirse y adoptar las medidas necesarias para evitar daños irreversibles a los lugares y las especies más emblemáticos del mundo.²³

INTRODUCCIÓN:

SITIOS DEL PATRIMONIO MUNDIAL Y COMERCIO DE ESPECIES CITES

En respuesta a la extracción cada vez más industrializada de vida salvaje, la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES)²⁴ se puso en marcha en 1973 para proteger a las especies más amenazadas del mundo. La CITES regula el comercio de animales y plantas, incluidos en la denominada lista de la CITES, para evitar su sobreexplotación. Actualmente protege 5.600 tipos de animales y 30.000 tipos de plantas. Muchas de estas especies sustentan el funcionamiento del ecosistema y son una fuente de valor económico, social y cultural para las poblaciones locales y globales. Muchas especies CITES se enumeran en la Lista Roja de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) de Especies Amenazadas²⁵ y necesitan protección para evitar su extinción en el medio natural. La CITES también incluye las «especies semejantes», que son las especies que se parecen a las especies enumeradas por razones de conservación, para asegurarse de que no se vean afectadas negativamente por el comercio.²⁶ Es importante destacar que la CITES también regula el comercio legal de vida salvaje, y muchas plantas y animales salvajes se capturan en el medio silvestre y luego se venden legítimamente como alimentos, animales domésticos, adornos y medicinas.²⁷

Caza furtiva: Es la captura ilegal o la matanza de animales silvestres.²⁸

Extracción ilegal: Incluye todas las actividades ilegales que sacan a las especies de su hábitat, como la caza furtiva, la tala ilegal y la pesca ilegal.

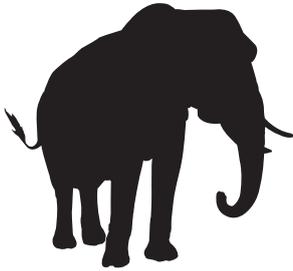
Tráfico de vida salvaje: Describe cualquier delito relacionado con el medio ambiente que conlleva el comercio ilegal, el contrabando, la caza furtiva, la captura o la cosecha de especies en peligro de extinción, vida salvaje protegida (animales y plantas sujetos a cupos de captura o regulados por permisos), derivados o productos.²⁹

Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES).

La CITES, firmada en 1973, es un tratado multilateral que tiene como objetivo proteger la vida silvestre contra la explotación excesiva y asegurar que el comercio internacional de especímenes de animales y plantas silvestres no amenace su supervivencia. Presenta un conjunto de reglas para el comercio de vida salvaje, y cualquier importación, exportación, reexportación e introducción de especies objeto de la convención deben ser autorizados a través de un sistema de licencias de la CITES.

Los países, conocidos como partes en virtud de la convención, aceptan voluntariamente la CITES y, posteriormente, deben implementar y adherirse a la convención. Aunque la CITES es legalmente vinculante, no reemplaza a las leyes nacionales. Más bien, proporciona un marco que debe ser respetado por cada parte, que luego debe adoptar en la propia legislación interna para garantizar que la CITES se aplica a nivel nacional. CITES cuenta actualmente con 183 partes.

Las especies amparadas por la CITES están incluidas en tres apéndices, de acuerdo con el grado de protección que necesitan. El Apéndice I incluye las especies en peligro de extinción. El Apéndice II incluye las especies que no se encuentran necesariamente en peligro de extinción, pero cuyo comercio debe controlarse a fin de evitar una utilización incompatible con su supervivencia. El Apéndice III incluye las especies que están protegidas al menos en un país, que ha pedido ayuda a otras partes de la CITES para controlar el comercio.



**CASI UN TERCIO
DE LOS TIGRES
SALVAJES, Y CASI
UN 40% DE TODOS
LOS ELEFANTES
AFRICANOS, VIVEN
EN ESPACIOS
PATRIMONIO DE LA
HUMANIDAD**

A pesar de la CITES, el tráfico ilegal de vida salvaje es una industria de miles de millones de dólares estadounidenses que sigue amenazando a las especies en peligro. El mercado para el comercio ilegal de vida salvaje mueve entre 15 y 20 mil millones de dólares estadounidenses al año,³⁰ y es el cuarto comercio ilegal mundial después de las drogas, la falsificación y el tráfico de personas.³¹ El comercio ilegal de madera es responsable de hasta el 90 por ciento de deforestación de los principales países tropicales³² y está valorado en unos 30 a 100 mil millones de dólares estadounidenses al año.³³ Actualmente, el mundo está experimentando un aumento en el tráfico de vida salvaje. La caza furtiva anual de rinocerontes en Sudáfrica aumentó más de un 9.000 por ciento entre 2007 y 2015, pasando de 13 rinocerontes cazados furtivamente en 2007 a 1.175 en 2015.^{34,35} De igual modo, alrededor de 2005 comenzó otro brote de caza furtiva de elefantes africanos, que provocó la muerte de unos 20.000 elefantes anuales. Si continúan las tendencias actuales, muchas zonas de la sabana perderán la mitad de sus elefantes cada nueve años.³⁶ A pesar de la prohibición total del comercio internacional, el pangolín es el más animal con el que más se trafica en todo el mundo,³⁷ y durante la última década han muerto más de un millón de ejemplares.³⁸ Varias subespecies de pangolín en Asia se han extinguido localmente o están al borde de la extinción.³⁹

Los sitios del Patrimonio Mundial son especialmente sensibles a la extracción ilegal debido a sus grandes poblaciones de especies vulnerables, como son los elefantes, rinocerontes, tigres y palo de rosa. 147 áreas —el 60 %— de los 238 sitios del patrimonio mundial naturales y mixtos están inscritos en el criterio de selección (x), lo que indica un alto grado de biodiversidad y la presencia de especies raras, incluidas las incluidas en la CITES.⁴⁰ Los sitios del Patrimonio Mundial contienen casi un tercio de los tigres salvajes que quedan en el mundo⁴¹, y casi el 40 % de los elefantes africanos.⁴² Además, el sitio del Patrimonio Mundial Delta del Okavango en Botsuana es un hábitat crucial para los elefantes del norte de Botsuana, que constituyen el 31 por ciento de los elefantes africanos.⁴³

Convención del Patrimonio Mundial de la UNESCO y el criterio (x).

Los sitios del Patrimonio de la Mundial son reconocidos internacionalmente en la Convención del Patrimonio Mundial por las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) como áreas de *valor universal excepcional*, lo que significa que tienen una «una importancia cultural o natural tan extraordinaria que trasciende las fronteras nacionales y cobra importancia para las generaciones presentes y venideras de toda la humanidad». ⁴⁴ Las zonas pueden inscribirse en la Lista del Patrimonio Mundial si cumplen al menos uno de los 10 criterios de *valor universal excepcional*. La inscripción como Patrimonio Mundial natural, mixto o cultural bajo el criterio (x) indica que una zona es uno de los «los hábitats naturales más importantes y significativos para la conservación de la diversidad biológica in-situ». Con frecuencia contienen «especies amenazadas de destacado valor universal desde el punto de vista científico o de conservación». ⁴⁵

Mediante la Convención del Patrimonio Mundial, 193 estados partes han acordado no iniciar ninguna acción, directa o indirecta, que dañe los sitios del Patrimonio Mundial. ⁴⁶ También se anima a los estados partes a integrar la protección de las áreas en los programas de planificación regional, establecer el personal necesario y los servicios en sus áreas, y proporcionar informes periódicos sobre el estado de conservación del sitio al Comité del Patrimonio Mundial. ⁴⁷ Además, la Convención del Patrimonio Mundial tiene uno de los mecanismos de supervisión más completos entre los convenios internacionales, denominado monitoreo reactivo, para hacer frente a las amenazas específicas sobre las áreas del Patrimonio Mundial. ⁴⁸

Aunque la captura a escala comercial es la mayor amenaza para las especies incluidas en la CITES provenientes de sitios del Patrimonio Mundial, la captura a pequeña escala realizada por la población local también es un problema. Las poblaciones locales y los delincuentes extranjeros participan en la

extracción ilegal de especies incluidas en la CITES provenientes de sitios del Patrimonio Mundial. La captura puede ser a escala reducida, por ejemplo, carne de animales salvajes para las poblaciones locales, y a gran escala por redes criminales que buscan vender productos para obtener grandes beneficios en los mercados internacionales. Algunos cazadores furtivos utilizan simples rifles, mientras que otros usan equipo militar.⁴⁹ El conflicto entre el humano y la vida salvaje, como las matanzas de tigres en venganza, es causa de la matanza ilegal de animales en peligro de extinción.

Una vez sacadas de los sitios del Patrimonio Mundial, las redes criminales internacionales transportan las especies capturadas ilegalmente a través de países de tránsito antes de llegar al destino final. Se sabe que redes criminales dirigen el comercio ilegal de vida salvaje.^{50,51} Con el fin de beneficiarse de estas actividades, las redes criminales transportan las mercancías por vía aérea, terrestre o marítima a través de varios países intermediarios hasta llegar a los consumidores. La mayoría de las incautaciones se producen en los puertos marítimos,⁵² y las mercancías ilegales con frecuencia pasan por puertos como Mombasa, Zanzíbar, Port Kelang en Malasia, Singapur, Hong Kong, Haití y Miami.^{53,54} La corrupción de los funcionarios de aduanas y de otros organismos de seguridad desempeña un papel esencial a la hora de permitir el contrabando, y los funcionarios corruptos a menudo aceptan sobornos para alterar y aumentar las declaraciones comerciales o simplemente declarar las especies de forma errónea.⁵⁵

Los lémures de collar (Varecia variegata variegata) están amenazados por la pérdida de su hábitat por talas y construcciones en Madagascar. También están en peligro por la caza para conseguir carne y mascotas. Reserva Especial Analamazaotra, Madagascar

Los productos se venden principalmente en los mercados asiáticos donde son muy apreciados por las culturas locales, y los consumidores están dispuestos a pagar precios exorbitantes por los mismos. Hay una gran demanda de aletas de tiburón, que son el ingrediente clave en la tradicional sopa de aleta de tiburón, comúnmente servido en los banquetes. El pene de tigre se vende por sus apreciadas virtudes para mejorar la virilidad. El palo de rosa se utiliza para muebles de lujo de tipo Hongmu en Asia. El aumento del poder adquisitivo de los consumidores asiáticos conlleva a que voluntariamente paguen precios muy altos por productos recolectados de forma ilegal, lo cual impulsa la oferta.⁵⁶



© R. Iselti, A. Cambone / WWF



© naturepl.com / Jeff Rotman / WWF

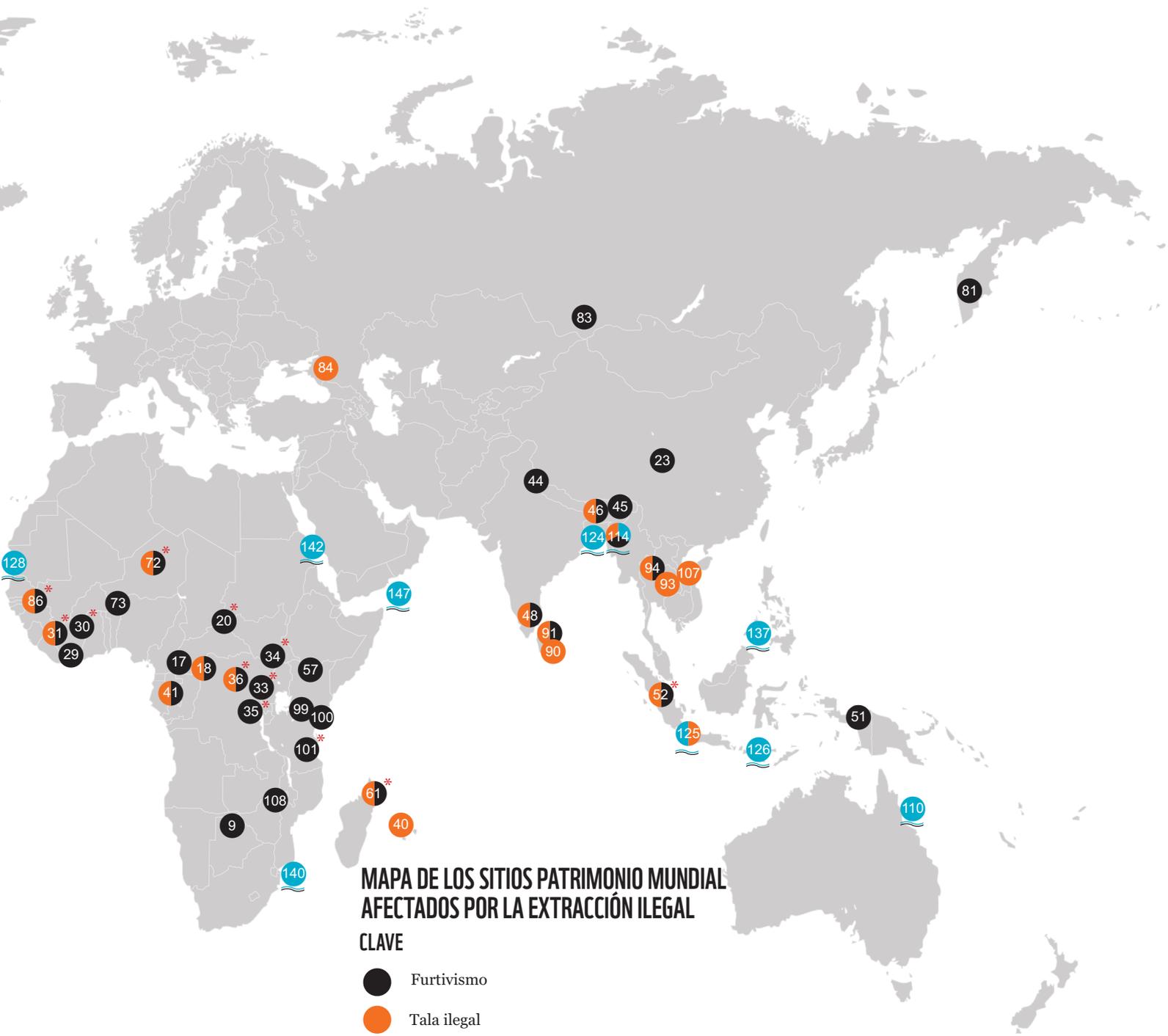
Tiburones martillo (Sphyrna lewini) en la isla de Cocos, Costa Rica, Océano Pacífico

AMENAZAS:

EXTRACCIÓN ILEGAL DE ESPECIES DE LA LISTA CITES PROVENIENTES DE SITIOS PATRIMONIO MUNDIAL

Las especies de la lista CITES son extraídas ilegalmente en el 45 por ciento de los sitios del Patrimonio Mundial natural, a pesar de que son el pináculo de las áreas protegidas del mundo.⁵⁷ La caza furtiva de especies animales vulnerables y en peligro de extinción, como los elefantes, los rinocerontes y los tigres, se produce en al menos 42 sitios del Patrimonio Mundial, y la tala ilegal de especies de plantas valiosas, como el palo de rosa y el ébano, en 26 áreas. La pesca ilegal se produce en 18 de los 39 áreas marinas y costeras, y algunos de los peces capturados son especies incluidas en la CITES, como son los tiburones y las rayas. La tala ilegal y la caza furtiva se producen simultáneamente en 17 áreas. La extracción ilegal de especies CITES es un problema grave en todo el mundo, y se produce en cerca del 50 % de las áreas africanas, asiáticas y latinoamericanas.⁵⁸ El número de áreas que experimentan actualmente la captura ilegal es probablemente más alto que el registrado, porque calcular la magnitud de las actividades ilegales resulta complicado debido a su naturaleza ilícita y la falta de informes.





MAPA DE LOS SITIOS PATRIMONIO MUNDIAL AFECTADOS POR LA EXTRACCIÓN ILEGAL

CLAVE

- Furtivismo
- Tala ilegal
- Pesca ilegal
- 〰️ Sitios costeros y marinos
- * En la lista de Patrimonio Mundial en peligro

Los números se refieren a sitios Patrimonio Mundial donde hay extracción ilegal, ver Anexo I

EL FURTIVISMO DE ELEFANTES OCURRE EN MÁS DEL 60% DE LOS SITIOS PATRIMONIO MUNDIAL DONDE HABITAN ELEFANTES ASIÁTICOS Y AFRICANOS. LA RESERVA DE CAZA DE SELOUS HA PERDIDO CASI EL 90% DE SUS ELEFANTES DESDE SU INSCRIPCIÓN EN 1982, Y YA SÓLO QUEDAN 15.217 EJEMPLARES.

La caza furtiva se produce en la mayoría de los sitios del Patrimonio Mundial que contienen especies emblemáticas como son los elefantes, tigres y rinocerontes. Muchos sitios del Patrimonio Mundial contienen poblaciones de importancia mundial de animales amenazados y en peligro de extinción, convirtiéndolos en puntos de atracción para la captura ilegal. La caza furtiva de elefantes se produce en más del 60 por ciento de los sitios del Patrimonio Mundial que contienen elefantes africanos y asiáticos. La reserva de animales salvajes de Selous en Tanzania ha perdido casi el 90 por ciento de sus elefantes desde su inscripción en 1982,⁵⁹ ⁶⁰ y solo quedan 15.217⁶¹ elefantes. La reserva perdió un promedio de seis elefantes diarios entre 2010 y 2013.⁶² Del mismo modo, la caza furtiva del tigre y del rinoceronte africano y asiático se produce en el 70 por ciento de los sitios del Patrimonio Mundial que contienen esas especies.⁶³ Por ejemplo, cada vez hay niveles más altos de caza furtiva de tigre en el sitio del Patrimonio Mundial de Sundarbans en Bangladesh.⁶⁴

Aunque es menos conocido, la captura ilegal de especies incluidas en la CITES provenientes de sitios del Patrimonio Mundial también se produce en América Latina. A pesar de la considerable atención centrada en África y Asia, la captura y el comercio ilegal de especies incluidas en la CITES es un problema global. El comercio ilegal de vida silvestre en Estados Unidos está valorado en 2 mil millones de dólares estadounidenses al año, buena parte de los cuales se originan en América Latina.⁶⁵ El comercio incluye a menudo especies olvidadas como son las aves exóticas, tortugas de mar, corales, caimanes, iguanas y tortugas de tierra.⁶⁶ Uno de los sitios del Patrimonio Mundial afectados en América Latina es la Reserva de Biosfera de Río Plátano en Honduras, que ha sufrido altos índices de tala ilegal y caza furtiva de mamíferos y aves tales como el pecarí de labios blancos, el jaguar y la lapa verde.⁶⁷ Otro caso son las Islas Galápagos, amenazadas por la pesca ilegal de tiburones y rayas.⁶⁸

La captura ilegal de especies CITES ha degradado el valor universal excepcional de 14 áreas y los llevó a su inscripción en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro.⁶⁹ La Lista del Patrimonio Mundial en Peligro incluye áreas que están en riesgo «comprobado» y «potencial» de perder su *valor universal excepcional* debido a una grave disminución de las poblaciones de especies en peligro de extinción.⁷⁰ Tanto la caza furtiva como la tala ilegal han sido notificadas en 7 de las 14 áreas, y la caza furtiva, la tala o la pesca a gran escala se producen en la otra mitad. Once de las 14 áreas se encuentran en África, incluidos el Parque nacional de Mana Pools y el Parque nacional de Comoé en Costa de Marfil, ambas bajo la presión de la captura ilegal de mamíferos pequeños y grandes, como son los pangolines y elefantes.

El Parque Natural de la Meseta de Ukok es parte del sitio Patrimonio Mundial Montañas Doradas del Altai. Es un hábitat crítico para el leopardo de las nieves y otras especies amenazadas. En la meseta están las fuentes de grandes ríos que fluyen hacia Rusia, Mongolia, Kazajistán y China.



La extracción ilegal continuada en los sitios del Patrimonio Mundial podría llevar a la extinción de muchas especies. Entre 1970 y 2012, la población mundial de vida salvaje se redujo en casi un 60 por ciento de media, y la captura ilegal de especies fue uno de los principales impulsores de esta disminución.⁷¹ Los sitios del Patrimonio Mundial actúan ahora como el último bastión para muchas especies en peligro de extinción, y salvo que estén protegidas dentro de esos sitios, estas especies se extinguirán. El Parque nacional Ujung Kulon de Indonesia es el último refugio para unos 60 rinocerontes de Java en peligro crítico de extinción,⁷² y las islas y áreas protegidas del golfo de California dan cobijo a las vaquitas que quedan en el mundo, la marsopa más pequeña del mundo.⁷³ El Parque nacional de Garamba, en la República Democrática del Congo, era el último sitio que le quedaba al ahora extinto rinoceronte blanco salvaje del norte.⁷⁴

La eliminación de especies clave, como son los tiburones, elefantes y árboles degrada los ecosistemas locales, y puede dar lugar a extinciones secundarias. Muchas de las especies capturadas actúan como ingenieros del ecosistema mediante el control directo o indirecto de la disponibilidad de recursos para otras especies.⁷⁵ La supresión de ingenieros del ecosistema tiene graves impactos negativos en cascada. Un estudio reciente mostró que existen muchas más especies bajo los árboles dañados por elefantes que bajo árboles intactos.⁷⁶ De igual manera, varios estudios han mostrado que una reducción de la cantidad de tiburones degrada los arrecifes de coral.⁷⁷ La tala ilegal ha puesto en riesgo indirectamente a otras especies al eliminar sus hábitats y facilitar el acceso a cazadores furtivos. En Madagascar, más del 90 por ciento de las especies de lémures está en peligro de extinción por este motivo, y varias ya están localmente extinguidas.⁷⁸

La extracción ilegal de especies de la CITES disminuye los beneficios sociales y económicos que proporcionan los sitios del Patrimonio Mundial. Debido a su naturaleza rara e icónica, muchas especies CITES son las principales atracciones turísticas mundiales. Generan ingresos para los países que las albergan, y las comunidades locales se benefician de los puestos de trabajo que generan, así como de las inversiones en infraestructura y otros mecanismos de participación en los ingresos. Así, el 93 por ciento de los sitios del Patrimonio Mundial natural favorecen el turismo y el 91 por ciento proporcionan puestos de trabajo.⁷⁹ Los ingresos de Tanzania por el turismo de naturaleza suponen el 10 por ciento del PIB del país e impulsan cerca de 1,2 millones de puestos de trabajo directos e indirectos.⁸⁰ A su vez, El Parque nacional Chitwan de Nepal genera unos ingresos anuales de más de 1,2 millones de



© Denis Bogdanov / WWF

dólares estadounidenses solo con las excursiones de vida salvaje.^{81,82} Más del 50 por ciento de la población de Belice, unas 190.000 personas, viven gracias a los ingresos generados por el turismo y la pesca en los arrecifes.⁸³ La captura ilegal de especies icónicas, sin embargo, disminuye rápidamente las poblaciones de animales y reduce el atractivo del sitio como destino turístico, lo cual puede conducir a una reducción de la industria turística local y a arriesgar sus formas de subsistencia. Se estima que África pierde 25 millones de dólares estadounidenses al año en ingresos del turismo debido a la caza furtiva de elefantes.⁸⁴ La tala ilegal impide la continuidad de las prácticas de tala selectiva sostenibles, elimina puestos de trabajo locales, y lleva a una pérdida significativa de la renta imponible. También conduce a la deforestación generalizada y la degradación de los bosques, reduciendo los servicios medioambientales proporcionados por la zona, incluyendo la absorción de carbono, la regulación del clima y la estabilización de suelos.⁸⁵ Esto es un problema, porque el 66 % de los sitios del Patrimonio Mundial son importantes fuentes de agua dulce.⁸⁶

Las ramificaciones del comercio ilegal de vida silvestre van más allá de la degradación natural, pues estimulan la corrupción y ponen en peligro la vida. El tráfico de vida silvestre prospera y se ve facilitado ante la corrupción y el blanqueo de dinero. De acuerdo con el Índice de Corrupción de Transparencia Internacional, 12 de los 15 países con un significativo comercio⁸⁷ en especies silvestres tienen altos niveles de corrupción.⁸⁸ La corrupción impide que las leyes y políticas bien elaboradas sean eficaces, porque los funcionarios responsables de hacerlas cumplir aceptan sobornos en su beneficio personal. Si bien casi todos los países cuentan con una legislación contra la corrupción, en general el riesgo de ser capturado y condenado es generalmente bajo en países con sistemas de gobierno débiles.⁸⁹ También son muchos los ejemplos en los que la caza furtiva ha llevado a un aumento de la violencia, o ha estado asociado a los conflictos nacionales. La Federación Internacional de guardabosques y la Fundación Thin Green Line calculan, de forma muy prudente, que entre 2009 y 2016, al menos 595 guardas murieron en el cumplimiento del deber, muchos de ellos protegiendo sitios del Patrimonio Mundial.⁹⁰ Las poblaciones locales involucradas en la extracción de vida silvestre ilegal también se arriesgan a sufrir accidentes relacionados con la tala, un mayor índice de enfermedades, una mayor pérdida de ingresos y en ocasiones se ven forzadas a efectuar reasentamientos temporales.⁹¹

A pesar de ratificar las convenciones CITES y del Patrimonio Mundial, y hacer y repetidas llamadas a la acción, las partes están a menudo involucradas en el transporte o la importación de especies comercializadas ilegalmente. La Convención del Patrimonio Mundial estipula que los Estados Partes no deben adoptar ninguna acción deliberada, directa o indirectamente, que pueda causar daños a los sitios del Patrimonio Mundial en sus territorios propios o extranjeros.⁹² De igual manera, la CITES estipula que las Partes deben adoptar las medidas apropiadas para hacer cumplir las disposiciones de la Convención, y para prohibir el comercio ilegal.⁹³ A pesar de estas disposiciones y las repetidas llamadas desde el Comité del Patrimonio Mundial para tomar medidas contra el comercio nacional e internacional ilegal de vida silvestre,⁹⁴ las especies extraídas ilegalmente de sitios del patrimonio mundial son transportadas e importadas por países firmantes de la CITES y la Convención del Patrimonio Mundial. En 2016, Las principales rutas del comercio de marfil salieron de Tanzania y Kenia, transitaron por Malasia, Vietnam y los EAU, y terminaron en China.⁹⁵ China es el mayor importador de marfil ilegal. Desde el año 2000, 72 toneladas de marfil han sido incautadas en China, el equivalente a la muerte de 10.800 elefantes.⁹⁶ Probablemente, esta sea una subestimación significativa del problema, ya que algunos funcionarios de aduanas calculan que sólo se intercepta el 10 por ciento del comercio ilegal.⁹⁷

CASO PRÁCTICO:

PATRIMONIO DE LOS BOSQUES LLUVIOSOS TROPICALES DE SUMATRA - LA BATALLA FINAL PARA EL TIGRE DE SUMATRA EN PELIGRO CRÍTICO DE EXTINCIÓN



5%

UN CENSO DEL AÑO 2006 ESTIMÓ QUE 23 TIGRES HABÍAN MUERTO EN SUMATRA EN SIETE MESES, MIENTRAS DATOS DE VENTAS ONLINE EN 2016 INDICAN QUE MURIERON AL MENOS 17 TIGRES, EQUIVALENTES A ALREDEDOR DEL 5% DE LA POBLACIÓN DE LA ISLA

El patrimonio de los bosques lluviosos tropicales de Sumatra es hogar de un gran número de especies endémicas y amenazadas, y fue inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro en 2011 debido a la industrialización y la captura ilegal.⁹⁸ El área fue catalogada como Patrimonio de la Humanidad en 2004 debido a sus excepcionales paisajes escénicos y al elevado número de animales que no se encuentran en ningún otro lugar.⁹⁹ El área consta de tres parques nacionales: El Parque nacional de Gunung Leuser, el Parque nacional Kerinci-Seblat y el Parque nacional de Bukit Barisan Selatan en Indonesia, que ocupa más de 2,5 millones de hectáreas, área equivalente en tamaño a Macedonia.^{100,101} El área contiene aproximadamente 200 especies de mamíferos, incluidas varias especies endémicas como son el orangután, el rinoceronte y el elefante de Sumatra. Sumatra aloja también a una población estimada de 400 tigres de Sumatra en peligro crítico de extinción, el equivalente alrededor del 10 por ciento de la población mundial,^{102,103,104} muchos de los cuales viven en el sitio del Patrimonio Mundial. El área fue inscrita en la Lista del Patrimonio Mundial en peligro debido a la extracción excesiva de especies, el uso agrícola destinado a plantaciones de aceite de palma a escala industrial, y la construcción de infraestructuras.¹⁰⁵

A pesar del aumento en algunas poblaciones de tigres y un posible aumento global en el número de tigres,¹⁰⁶ los tigres de Sumatra están todavía en peligro crítico de extinción, y los datos recientes sugieren que alrededor del 5 por ciento de la población de tigres murió en 2016.¹⁰⁷ Los datos de ventas en línea indican que al menos 17 tigres murieron en 2016.¹⁰⁸ Seguramente, estamos ante una subestimación de la magnitud del problema, dados los pocos datos disponibles sobre la caza furtiva del tigre.¹⁰⁹ Los tigres se cazan principalmente mediante trampas de cebo, que los retienen hasta que el cazador regresa para matar al animal. En ocasiones, el tigre logra salir de la trampa, con heridas que lo debilitan e inhiben su capacidad para cazar presas y sobrevivir.¹¹⁰ Un estudio reciente que evaluó el número de trampas de cebo en Sumatra registró el doble de trampas en 2013 y en 2014, en comparación con los ocho años anteriores, lo que sugiere un mayor número de cazadores furtivos en la zona.¹¹¹

La caza furtiva de tigres de Sumatra es impulsada por la demanda en países como Corea, Taiwán, Malasia y China,¹¹² donde los productos del tigre se utilizan para la medicina tradicional, exquisiteces refinadas y en decoración. Se sabe que el comercio internacional transita por Singapur y Malasia antes de ser transportados a su destino final.¹¹³ Además del comercio internacional, también existe un importante mercado interno en Sumatra, como se desprende de las ventas a través de canales en línea.¹¹⁴

Si continúan los niveles actuales de caza furtiva y comercio, el tigre de Sumatra podría desaparecer de la tierra, poniendo en peligro los servicios de los ecosistemas y hábitats clave. Los hábitats de los tigres se superponen sustancialmente con áreas que proporcionan servicios de ecosistemas importantes para las comunidades locales. Los bosques y turberas absorben carbono y retienen sedimentos en las laderas de la montaña.¹¹⁵ Los servicios de ecosistemas del Parque nacional de Leuser Gunung, que representan aproximadamente un tercio del patrimonio de la humanidad, están valorados en más de 600 millones de dólares estadounidenses al año. El parque almacena más de 1,6 millones de toneladas de carbono y suministra agua a cuatro millones de personas.¹¹⁶ Si se llegan a perder los tigres de Sumatra, el incentivo para proteger estos bosques disminuirá y el aumento de la deforestación a gran escala será la consecuencia más plausible. La extinción del tigre de Sumatra también representaría una tragedia cultural y ecológica.

El empeño creciente de las autoridades de Indonesia debe mantenerse para proteger al tigre de Sumatra y otras especies en peligro de extinción en el Patrimonio Mundial. Los esfuerzos de conservación se han intensificado, y las unidades de guardabosques ahora patrullan con las herramientas de monitoreo e información espacial (SMART, por sus siglas en inglés).¹¹⁷ Del mismo modo, los equipos que persiguen los delitos de vida silvestre identifican mejor los cazadores furtivos y los traficantes, y luchan contra las operaciones ilegales en las zonas de tigres y en otras adicionales. Solo en 2016, fueron juzgados cinco casos de caza furtiva en Sumatra central, y las sentencias se acercaron a la pena máxima de cinco años de prisión.¹¹⁸ A pesar de estas acciones, tanto tigres como otras especies en peligro de extinción siguen gravemente amenazados en las selvas tropicales de Sumatra.



*El tigre de Sumatra
(Panthera tigris
sumatrae)*

© David Lawson / WWF

Las rutas del tráfico de partes de tigres de Sumatra



CASO PRÁCTICO:

LOS BOSQUES LLUVIOSOS DE ATSIANANA EN MADAGASCAR - ALIMENTANDO LA DEMANDA ILEGAL DE PALO DE ROSA EN CHINA

Los bosques lluviosos de Atsinanana en Madagascar albergan algunos de los bosques y ecosistemas exclusivos más puros del planeta.¹¹⁹ El área incluye seis parques nacionales y abarca casi 500.000 hectáreas, equivalente a la superficie de Brunei.¹²⁰ Alrededor del 80 por ciento de los grupos de animales y plantas que viven en los bosques lluviosos de Atsinanana son exclusivos del sitio del Patrimonio Mundial.¹²¹ El área alberga 12.000 especies de plantas endémicas, como el palo de rosa y el ébano, así como varios tipos de lémures, como el sifaka sedoso, la civeta de Madagascar y aves amenazadas como el águila serpiente de Madagascar y el búho rojo de Madagascar.¹²²

La tala ilegal de palo de rosa y ébano dio lugar a la inscripción del sitio en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro en 2010.¹²³ La tala ilegal ha sido un problema importante en los bosques lluviosos de Atsinanana durante la última década. En su peor momento, el ritmo de tala ilegal de palo de rosa alcanzó los 200 a 300 m³ diarios en los parques naturales de Masoala y Marojejy.¹²⁴ Madagascar ha hecho varios intentos de detener la tala ilegal en el pasado, incluyendo una prohibición total de la tala en 2006 y un embargo de las exportaciones en 2010.¹²⁵ Sin embargo, estas medidas han sido ineficaces y se estima que alrededor de 350.000 árboles, principalmente de palo de rosa, fueron talados entre 2010 y 2015 en las áreas protegidas, muchas de las cuales son del sitio del Patrimonio Mundial. Desde 2010, al menos 1 millón de troncos, unas 150.000 toneladas, se exportaron ilegalmente fuera de Madagascar.¹²⁶

El palo de rosa ilegal es importado sobre todo por China, a pesar de que la CITES prohibió estrictamente su comercio en 2013. En 2013, todas las poblaciones malgaches de especies de maderas preciosas fueron inscritas en el Apéndice II de la CITES.¹²⁷ A pesar de la prohibición, China ha seguido importando palo de rosa, y se estima que más del 95 por ciento de los troncos ilegales son importados por China.¹²⁸ Las estimaciones sugieren que China recibió 50.000 toneladas de palo de rosa talado ilegalmente entre 2013 y 2016,¹²⁹ por valor de 1.250 millones de dólares estadounidenses.¹³⁰ Las principales rutas de tránsito son Zanzíbar en Tanzania, Mombasa en Kenia, además de Mozambique, Sri Lanka, Singapur y Hong Kong.¹³¹



EL **95%**
DE TODA LA
MADERA ILEGAL SE
EXPORTA A CHINA,
QUE TIENE UNA
ENORME DEMANDA
DE PALO DE ROSA



Tala selectiva de madera en Kribi, Camerún.

y Zanzíbar y Hong Kong son los principales países de lavado de palo de rosa de Madagascar.¹³²

Si no se detiene, la tala ilegal y el comercio de palo de rosa degradarán el valor universal excepcional del área y los beneficios que proporciona a la población local. La tala ilegal ha causado una rápida degradación de los bosques en el área, y ha despoblado zonas que antes eran inaccesibles. Esto ha llevado a un aumento de la caza furtiva de especies endémicas, como los lémures, y ha puesto en peligro la capacidad del área para proporcionar servicios de ecosistema a las 100.000 personas que viven en sus proximidades.¹³³ La deforestación ha provocado la erosión del suelo, que llega a ríos y arroyos, haciendo disminuir la calidad del agua local¹³⁴ y la capacidad de almacenamiento de carbono de los bosques, además de incrementar la probabilidad de inundaciones y deslizamientos de tierra. La tala ilegal también se lleva valiosos recursos de las comunidades locales, y menos del 1 por ciento de los beneficios de esa actividad permanecen en el país.¹³⁵ La mayor parte de estos beneficios carecen de regulación y fiscalidad, y se quedan en manos de unos pocos magnates de la madera, lo cual impide que haya fondos para sanidad, educación y otros servicios públicos que ayudarían a impulsar el desarrollo en todo el país.¹³⁶

Los bosques lluviosos de Atsinanana han recibido mucha atención del Comité del Patrimonio Mundial, la CITES y otros organismos internacionales; sin embargo, se debe hacer más para detener el comercio ilegal. En 2014, el secretario general de la CITES comprometió el apoyo de la CITES, y pidió intensificar la acción de los organismos internacionales en la lucha contra el tráfico de palo de rosa. Estos organismos eran el Consorcio Internacional para Combatir los delitos contra la vida silvestre y un equipo de apoyo de incidentes en la naturaleza dirigido por la INTERPOL.¹³⁷ El Centro del Patrimonio Mundial y la UICN llevaron a cabo una misión de supervisión reactiva del sitio en 2015, y el gobierno noruego concedió a Madagascar 1 millón de dólares estadounidenses para financiar un plan de emergencia para el área.¹³⁸ Si bien estas acciones son dignas de elogio, informes de 2016 indican que la tala ilegal se sigue produciendo en las áreas protegidas. En junio y julio, se informó que entre 60 y 100 toneladas de palo de rosa fueron exportadas de Madagascar.¹³⁹ Para detener el comercio ilegal, Madagascar debe implementar un sistema de vigilancia de las especies de madera que incluya las que se están siendo extraídas, y evalúe las existencias restantes para determinar las tasas de tala sostenible.¹⁴⁰



© N.C. Turner / WWF

Las rutas del tráfico de palo de rosa de Madagascar



CASO PRÁCTICO:

LOS SITIOS DEL PATRIMONIO MUNDIAL DE LA RDC ORIENTAL - EL COMERCIO ILEGAL DE COLMILLOS DE ELEFANTE

Los tres sitios del Patrimonio Mundial al este de la República Democrática del Congo (RDC) son el hogar de importantes poblaciones de elefantes y animales raros como son los gorilas de montaña y los okapis. El Parque nacional de Virunga, el Parque nacional Garamba y la Reserva de vida salvaje Okapi fueron inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial en 1979, 1980 y 1996.¹⁴¹ Estas áreas abarcan en total unos 26.000 kilómetros cuadrados, equivalentes en tamaño a la vecina Ruanda.¹⁴² Cada área fue inscrita por sus paisajes y fauna únicas, como son los volcanes, chimpancés y rinocerontes blancos del norte.

Las tres áreas están en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro¹⁴³ debido a un descenso de sus poblaciones de elefantes como resultado de la caza furtiva militarizada tras la guerra civil. Veinte años de guerra civil han situado a las tres áreas bajo una enorme presión de la actividad humana, en particular de la caza furtiva para los comercios de marfil y de carne de animales salvajes.¹⁴⁴ La Reserva de vida salvaje Okapi ha perdido aproximadamente 5.100 elefantes desde su inscripción, y ahora tiene solo el 25 por ciento de su población original.^{145,146} 3.000 elefantes murieron entre 2007 y 2014 en el Parque nacional Garamba, y la población actual se estima en unos 1.700 elefantes.¹⁴⁷ Durante los últimos 20 años ha habido una disminución del 90 por ciento de las poblaciones de elefantes en Virunga, y solo quedan unos 150 individuos.¹⁴⁸ En gran parte, esta caza furtiva es impulsada por los grupos armados que participan en los actuales conflictos al este del país.¹⁴⁹ Desde abril de 2015, nueve guardias del ICCN y tres soldados de las FARDC murieron en acto de servicio en el Parque nacional de Garamba y, desde marzo de 2016, un guarda fue abatido en el Parque nacional de Kahuzi-Biega, dos guardas en la Reserva de vida salvaje Okapi y cuatro guardas en el Parque nacional de Virunga.¹⁵⁰ En abril de 2016, tres guardas más murieron en un tiroteo con cazadores furtivos en el Parque nacional de Garamba.¹⁵¹

La mayor parte del marfil de elefante de las tres áreas se exporta ilegalmente a varios mercados asiáticos. El sistema de supervisión de la CITES, el Sistema de Información de Comercio de Elefantes (ETIS), informa de que la RDC es una fuente significativa de marfil para el comercio internacional.¹⁵² La mayor parte del comercio pasa a través de los puertos de Kenia, Tanzania y Zanzíbar,¹⁵³ antes de ser enviados a los países de Asia oriental. Al menos dos tercios del marfil decomisado entre 2006 y 2015 iba destinado a mercados de Asia oriental.¹⁵⁴ Además del comercio internacional, Kinshasa, la capital de la República Democrática del Congo, aloja el mercado de marfil más grande de África Central, que sigue vendiendo productos de marfil a pesar de los compromisos nacionales para cerrar el mercado.^{155,156}

A menos que se detengan la caza furtiva y los conflictos, las tres áreas pueden perder totalmente sus poblaciones de elefantes, poniendo en peligro los ecosistemas locales. Los datos recientes sugieren que las tasas de caza furtiva de elefantes en el Parque nacional de Garamba no han mejorado, por lo tanto, el futuro del *valor universal excepcional* del parque peligran.^{157,158,159} La pérdida continuada de elefantes en estas áreas podría afectar gravemente a los ecosistemas locales pues el elefante es uno de los ingenieros más importantes del ecosistema.¹⁶⁰ Reducen el riesgo de depredación de especies más pequeñas mediante el mantenimiento de hábitats abiertos con hierba alta, y crean refugios para pequeños vertebrados e insectos pelando la corteza de los árboles.¹⁶¹ Los elefantes del bosque también funcionan como jardineros dispersando semillas de árboles por todo el suelo del bosque.¹⁶²

Tanto la CITES como la Convención del Patrimonio Mundial colaboran para detener la caza furtiva, pero hacen falta medidas conjuntas para mejorar la protección del sitio, la ejecución de las normas y el enjuiciamiento. A través del programa dirigido por la CITES para la supervisión de la matanza ilegal de elefantes (MIKE, por sus siglas en inglés), la Convención ha estado

elaborando informes específicos sobre la caza furtiva de elefantes en 58 sitios africanos y 27 asiáticos, incluyendo la Reserva de vida salvaje de Okapi, el Parque nacional de Garamba y el Parque nacional de Virunga.^{163,164} En los tres sitios se utilizan también el seguimiento y los informes SMART.¹⁶⁵ La Convención del Patrimonio Mundial colabora con la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la RDC (MONUSCO) para impedir el tráfico de vida silvestre, incluyendo el rescate de crías de chimpancé y otros animales salvajes.¹⁶⁶ Todas las partes interesadas también deben colaborar para acabar con el conflicto que sigue amenazando estas áreas y a las personas que viven en ellas y a su alrededor.

Las rutas del tráfico de marfil desde sitio Patrimonio Mundial en RDC



SOLUCIONES:

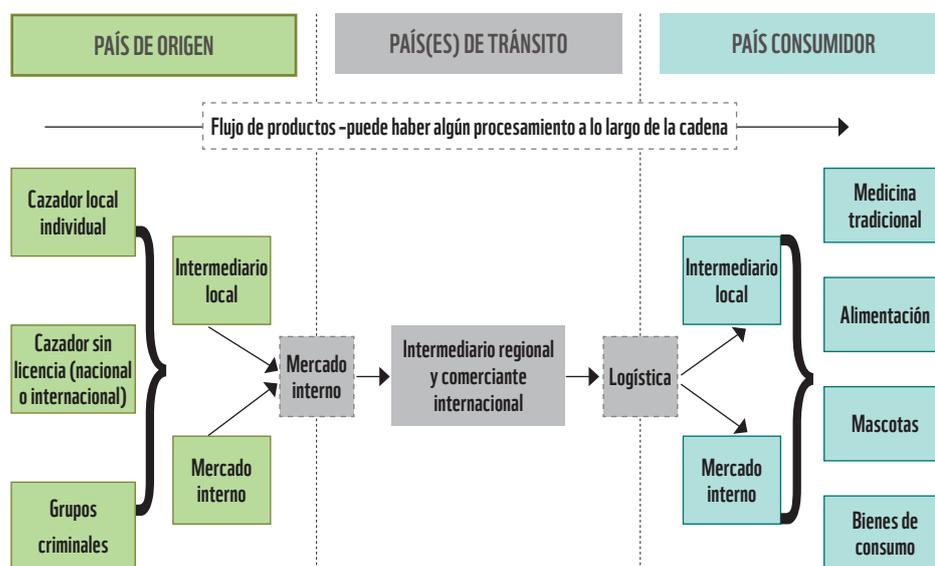
AUMENTAR LA COLABORACIÓN ENTRE CITES Y LA CONVENCIÓN DEL PATRIMONIO MUNDIAL

El enfoque actual para la prevención de la extracción ilegal de especies CITES provenientes de sitios del Patrimonio Mundial no está funcionando.

Los representantes de la CITES, los miembros del Comité del Patrimonio Mundial y las organizaciones internacionales están de acuerdo en que los esfuerzos actuales para controlar y detener la extracción ilegal en los sitios del Patrimonio Mundial son insuficientes y se necesitan actuaciones concretas para proteger los sitios del Patrimonio Mundial y las especies valiosas que alojan.¹⁶⁷ Las partes interesadas están de acuerdo en que se necesita actuar con más contundencia para cortar el suministro, mediante una mayor protección y vigilancia de los sitios del Patrimonio Mundial, todo ello acompañado de actuaciones orientadas a reducir la demanda mediante la educación, la aplicación de la ley, el enjuiciamiento y la acción legislativa. Esto exigirá el compromiso renovado y la acción coordinada de los estados, con el apoyo de las organizaciones internacionales y la sociedad civil.

La Convención del Patrimonio Mundial y CITES se centran sobre todo en partes separadas de la cadena de valor del tráfico de vida silvestre, lo que significa que es difícil poner en marcha una respuesta coordinada. La cadena de valor del tráfico de vida salvaje conecta la captura de especies en los países de origen con su transporte a través de destinos de clasificación o procesamiento intermedios, y con la venta de las mercancías en los mercados de consumo. Los grupos delictivos organizados forman redes de distribución a través de fronteras nacionales que unen los países de origen y de consumo, a menudo atravesando destinos de tránsito importantes, como se muestra en la Figura 1: La cadena de valor genérica del tráfico de vida silvestre¹⁶⁹. La Convención del Patrimonio Mundial es un acuerdo enfocado en cada sitio que supervisa principalmente sus características individuales con relación a la extracción ilegal y otras amenazas que se producen en ellos, mientras que la CITES se centra principalmente en el trabajo con los países de origen, de tránsito y los consumidores a escala nacional. CITES sólo se centra en sitios específicos cuando se reciben un mandato explícito de sus Estados Partes.¹⁶⁸

Figura 1: La cadena de valor genérica del tráfico de vida silvestre¹⁶⁹



La prevención de la captura y el comercio ilegal de especies incluidas en la CITES provenientes de sitios del Patrimonio Mundial solo será posible mediante una acción coordinada en toda la cadena de valor entre los países de origen, los de tránsito y los de consumo. Aumentar la protección alrededor de las áreas dificultará la captura de especies CITES, pero si conseguirlas sigue dando grandes beneficios, los cazadores furtivos, los pescadores y madereros ilegales encontrarán nuevas maneras, potencialmente más peligrosas y perjudiciales, de extraer especies valiosas. Del mismo modo, la educación, las actividades de reforzamiento de la ley y legislativas que reduzcan la demanda no tendrán éxito si no existen suficientes medidas de seguridad que eviten que los productos lleguen al mercado a través de países de tránsito. A lo largo de la cadena de valor también debe combatirse la corrupción que desvirtúa las medidas positivas adoptadas en el sitio y en el nivel del consumo. En consecuencia, se necesita un enfoque más sistemático que supere las fronteras nacionales, y aborde de forma simultánea todas las etapas en la cadena de valor con el fin de afrontar de manera eficaz la extracción ilegal.

Un enfoque coordinado ante el tráfico de vida silvestre también debe involucrar a las comunidades locales próximas a los sitios del Patrimonio Mundial para aumentar el sentimiento de propiedad y hacer que la población local se convierta en agente positivo del cambio. La pobreza y las escasas oportunidades de empleo conducen a menudo a las poblaciones locales a participar en extracciones ilegales que pueden proporcionar altos ingresos de manera temporal. Por ejemplo, aunque sigue siendo un ingreso bajo, los leñadores de Madagascar ganan hasta 12 dólares estadounidenses al día por la tala y el arrastre ilegal de árboles,¹⁷⁰ y los precios por la caza furtiva de rinocerontes en Sudáfrica oscilan entre 500 y 20.000 dólares estadounidenses, según la tarea que desempeñe el cazador furtivo.¹⁷¹ Para afrontar estas situaciones, los gobiernos deben procurar medios de vida sostenibles, alternativos y seguros a las poblaciones locales. Al incluir las poblaciones locales en la gestión de los parques, estas personas pueden llegar a ser actores potentes y positivos del cambio.

En el Parque nacional de Chitwan en Nepal, las comunidades locales reciben el 50 por ciento de los ingresos anuales del turismo, y casi 1 millón de dólares estadounidenses fue distribuido a las comunidades en 2014, que lo utilizaron para construir escuelas y carreteras, proporcionar atención veterinaria y crear un suministro seguro de agua potable.^{172,173} El turismo en el Parque nacional de Chitwan también emplea indirectamente a más de 30.000 personas, lo que contribuye aún más a mejorar la vida de la población local.¹⁷⁴ La cogestión del parque y sus zonas de amortiguación con las comunidades locales ha ayudado a fomentar el sentimiento de propiedad y responsabilidad para la conservación,¹⁷⁵ y el 27 de enero de 2017 el parque celebró 1.000 días sin caza furtiva de rinocerontes, elefantes ni tigres.¹⁷⁶ Este enfoque podría ser probado e implementado mucho más ampliamente en todos los sitios del Patrimonio Mundial.

Kishor Rai y Suman Shrestha, del ejército nepalí, patrullan con los pastores belgas Murray y Sears en el Parque Nacional Chitwan, Nepal. 11 de mayo de 2015



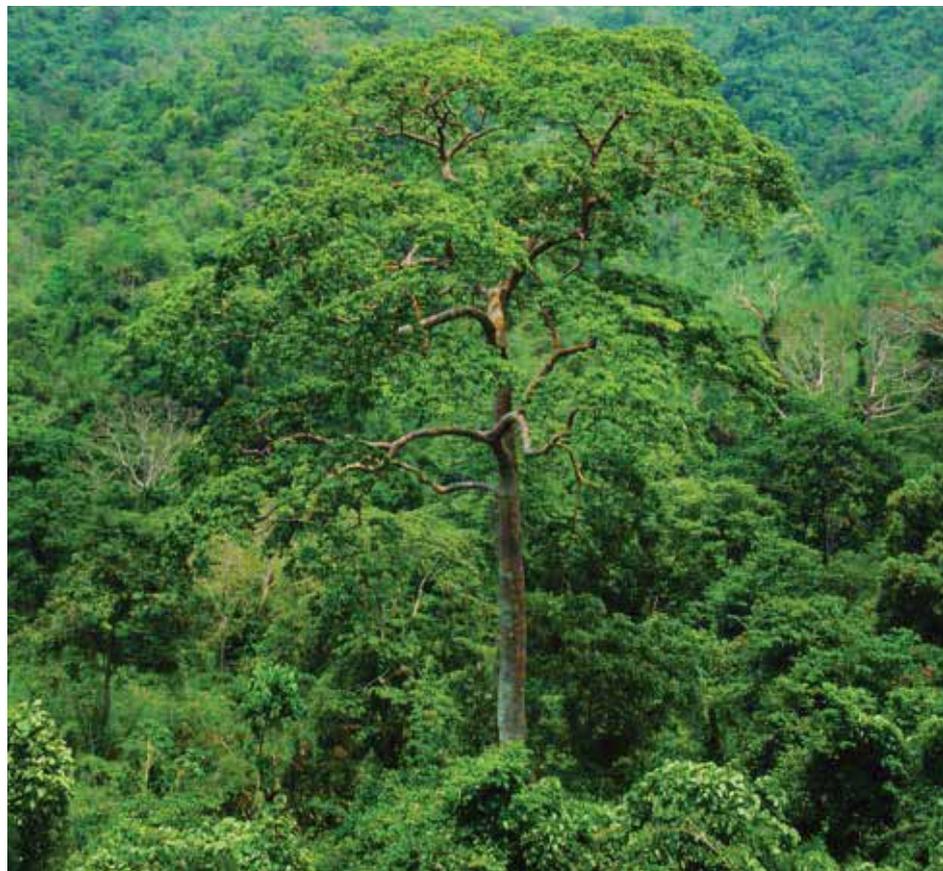
© Narendra Shrestha / WWF

CASO PRÁCTICO:

CÓMO COMBATE EL GOBIERNO TAILANDÉS EL COMERCIO ILEGAL DE PALO DE ROSA SIAMÉS

El Complejo forestal de Dong Phrayayen–Khao Yai de Tailandia contiene la mayor cantidad del mundo de palo de rosa siamés¹⁷⁷ y es el hogar de varias especies animales protegidas. El área fue inscrita como Patrimonio Mundial en 2004 y abarca más de 600.000 hectáreas a través de cinco áreas protegidas,¹⁷⁸ equivalentes en tamaño a Brunei.¹⁷⁹ En 2011, Tailandia calculó que quedan entre 80.000 y 100.000 árboles de palo de rosa siamés en el país, reconocidos como la población restante más grande del mundo, una gran parte de la cual está en el sitio del Patrimonio Mundial.¹⁸⁰ El área también alberga animales raros como el cocodrilo siamés, el elefante asiático y el tigre.¹⁸¹

La tala y el tráfico ilegal de palo de rosa siamés en peligro de extinción para la elaboración de muebles de lujo en China han degradado el área y han llevado a la violencia entre madereros y exploradores. El palo de rosa siamés está clasificado como vulnerable por la UICN y se inscribió en el Apéndice II de la CITES en 2013, ya que corre peligro de extinguirse en estado salvaje mientras no se detenga la tala ilegal.¹⁸² A pesar de esta inscripción, se han extraído enormes cantidades de palo de rosa ilegalmente desde el Complejo forestal Dong-Phayayen Khao Yai para satisfacer la creciente demanda en China. La madera suele atravesar Camboya, Laos y Vietnam antes de llegar a China, donde se vende a precios muy altos, hasta 50.000 dólares estadounidenses por metro cúbico, y se utiliza para muebles de lujo Hongmu.¹⁸³ La tala ilegal se ha vuelto cada vez más violenta y muchos leñadores de Tailandia portan armas automáticas y granadas.¹⁸⁴ Durante los últimos años, más de 150 guardias forestales, policías, soldados y leñadores ilegales han muerto en enfrentamientos.¹⁸⁵



Bosque lluvioso en el Parque Nacional Khao Yai, Tailandia

© Gerald S. CUBITT / WWF

Reconociendo el problema, el gobierno de Tailandia ha comenzado a tomar medidas en toda la cadena de valor para detener la tala, y está colaborando con los países de tránsito y de consumo. Tras ser testigo de los daños causados por los madereros ilegales, el gobierno tailandés comprometió 1,5 millones de dólares estadounidenses en 2015 y 2016 para invertir en la formación de guardabosques y el reforzamiento de la ley.¹⁸⁶ Los guardas forestales están ahora mejor equipados para evitar la tala y el mayor árbol de palo de rosa que queda en Tailandia es vigilado ahora las 24 horas del día por un pelotón del ejército tailandés.¹⁸⁷ El gobierno tailandés también está trabajando con los países consumidores y de tránsito para reducir la demanda e impedir el tránsito a través de países intermediarios, y ha celebrado dos reuniones de diálogo regionales¹⁸⁸ con representantes de Camboya, China, Viet Nam, la Secretaría CITES y otras organizaciones intergubernamentales.¹⁸⁹ Estas reuniones condujeron a la aplicación de medidas concretas como las revisiones de las políticas, la definición de un marco jurídico, las actividades de capacitación para guardabosques, la cooperación en la aplicación de una ley que favorezca la investigación de inteligencia para identificar y procesar a los grandes criminales, así como un acuerdo entre todas las partes interesadas para dar prioridad a la reducción de la demanda de los consumidores.^{190,191}

Con los esfuerzos en marcha, ya se empiezan a alcanzar resultados positivos, como son una mayor protección del palo de rosa de la CITES y la reducción del ritmo de las talas ilegales; además, el Patrimonio Mundial inicia el camino hacia su recuperación. Después del trabajo de Tailandia y otros países, las partes CITES acordaron proteger aún más la madera inscribiendo las 300 especies de palo de rosa al amparo de restricciones comerciales en septiembre de 2016.¹⁹² Las incautaciones de palo de rosa en el área se redujeron de unos 420.000 m³ en 2014 a cerca de 110.000 m³ en 2015.¹⁹³ También se produjo una disminución del 40 por ciento en el número de casos de explotación forestal detectados en 2015.¹⁹⁴ Sin embargo, la batalla no ha terminado y Tailandia debe continuar en su empeño por garantizar la protección a largo plazo y la supervivencia del palo de rosa siamés silvestre y por evitar que el sitio tenga que inscribirse en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro.¹⁹⁵

Una integración más estrecha de las convenciones del Patrimonio Mundial y la CITES facilitaría una respuesta completa ante la cadena de valor y elevaría la importancia del problema entre los países. Combinadas, las dos convenciones abarcan toda la cadena de valor de los países de origen, de tránsito y consumidores, y casi todos los países han ratificado los dos convenios.¹⁹⁶ La implicación de la CITES en la supervisión, el análisis y la denuncia de la captura ilegal de especies de sitios del Patrimonio Mundial incluidos en la CITES ayudaría a identificar los problemas y a aplicar antes los cambios en las políticas requeridas. Con la implicación de la CITES, los estados partes de la Convención del Patrimonio Mundial también podrían identificar las rutas comerciales y los mercados de consumo de los productos capturados, y poner en marcha un esfuerzo internacional, con las diversas partes interesadas para abordar el problema. Esta colaboración reforzaría la necesidad imperiosa de aumentar la colaboración entre los países de origen, de tránsito y de consumo final, y permitiría un uso más contundente de las sanciones de la CITES y perfiles del Patrimonio Mundial en Peligro.

Las dos convenciones podrían ampliarse sobre iniciativas de información conjunta que produzcan análisis más completos y aumenten la velocidad de respuesta, ahorrando tiempo y recursos. Los dos organismos podrían ampliar a más especies y regiones las iniciativas actuales en materia de información desde el terreno, como la supervisión de la matanza ilegal de elefantes (MIKE) dirigida por CITES y los programas del sistema de información comercial sobre elefantes centrados en los sitios y a escala nacional (ETIS),¹⁹⁷ además de la Asociación para la supervivencia de los grandes simios (GRASP).¹⁹⁸ Tanto CITES como el Comité del Patrimonio Mundial podrían apoyar misiones conjuntas en los sitios del Patrimonio Mundial para delinear una respuesta colaborativa que se extienda por los países de origen, de tránsito y de consumo. Al participar en esfuerzos conjuntos, ambos convenios también podrían ahorrar recursos valiosos y reducir la duplicación de tareas, además de dar una respuesta mejorada ante las crisis emergentes.¹⁹⁹

Una colaboración más estrecha entre las dos convenciones y organizaciones policiales y de justicia internacionales ayudaría a elevar la relevancia criminal del tráfico de vida silvestre, y a garantizar que todas las organizaciones aplican las mejores prácticas. Ambas convenciones ya están colaborando con la policía y con las organizaciones jurídicas para evitar el comercio ilegal. La Convención del Patrimonio Mundial colabora con la Organización Mundial de Aduanas para impedir el tráfico ilícito de bienes culturales,²⁰⁰ y CITES es miembro del Consorcio Internacional para Combatir los delitos contra la vida silvestre (ICCWC),^{201,202} que trabaja para brindar apoyo coordinado a los organismos policiales nacionales de vida silvestre y defender los recursos naturales.²⁰³ Una colaboración más estrecha entre todas las organizaciones implicadas en la lucha contra el tráfico de vida silvestre haría más fácil compartir las mejores prácticas sobre la aplicación de la ley, el enjuiciamiento y la concienciación, así como garantizar que todas las partes persiguen los mismos objetivos y aplican las mismas regulaciones. Al ampliar estas asociaciones, los dos organismos y organizaciones jurídicas darán una señal más clara de que la extracción y el comercio ilegal de especies incluidas en la CITES es un asunto criminal con importancia similar a la de otros delitos transnacionales, como pueden ser el tráfico de personas y el tráfico de drogas.

*Las rutas del tráfico de palo de rosa siamés (*Dalbergia cochinchinensis*) desde el Parque Nacional de Khao Yai*



EL CAMINO A SEGUIR

Los estados deben cumplir sus compromisos para aumentar aún más la colaboración entre la CITES y la Convención del Patrimonio Mundial, y tomar acciones integrales y coordinadas en toda la cadena de valor. Varios estados ya han demostrado su compromiso con la colaboración entre organismos en delitos contra la naturaleza. La Unión Europea, los Países Bajos, Suecia, Reino Unido y EE.UU. contribuyen al ICCWC²⁰⁴ y otros países, como Suiza, Tailandia y Finlandia se han comprometido previamente a tomar

medidas para luchar contra el tráfico de vida silvestre. La reciente decisión de China de prohibir todo el comercio de marfil a finales de 2017 es un compromiso único que podría suponer un impulso contundente al que otros países pueden unirse y respaldar.²⁰⁵ Estos países son importantes agentes de cambio que pueden influir para que los demás países apoyen una mayor colaboración entre la CITES y la Convención del Patrimonio Mundial.

Existe un creciente impulso para una mayor coordinación entre CITES, la Convención del Patrimonio Mundial y otras convenciones sobre biodiversidad. En 2016, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) desarrolló un manual en el que se esbozaron las oportunidades para mejorar la cooperación entre las convenciones relacionadas con la biodiversidad.²⁰⁶ El estudio subrayaba lo que pueden lograr a escala nacional y regional los responsables de la aplicación de las convenciones. Tanto CITES como la Convención del Patrimonio Mundial reconocen la necesidad de una mayor colaboración entre los dos organismos, y los respectivos líderes han respaldado una mayor colaboración.²⁰⁷ En 2016, el Comité del Patrimonio Mundial dio la bienvenida formal a la colaboración con otras convenciones relacionadas con la biodiversidad en una decisión oficial, e invitó al Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO a buscar compromisos en esta materia.²⁰⁸

El siguiente paso natural es que la CITES y representantes del Patrimonio Mundial coordinen mejor sus actividades a nivel nacional, y asistan a las reuniones que ambos convoquen. Mientras que la Secretaría de la CITES y el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO ya toman medidas para aumentar la coordinación entre las dos convenciones, podría adoptarse una acción mayor a escala nacional, pues los representantes de los gobiernos de los diferentes convenios sobre biodiversidad suelen trabajar de forma independiente hacia sus misiones.²⁰⁹ Por lo tanto, un paso natural para mejorar la coordinación sería que tanto el representante nacional de cada país en la Convención del Patrimonio Mundial como el de la CITES se reunieran y coordinasen su trabajo periódicamente, según corresponda. Esto podría ampliarse a escala internacional, y los representantes de la CITES podrían asistir a las reuniones del Comité del Patrimonio Mundial, y viceversa. Los países deben dar prioridad a la colaboración y a la coordinación como una parte integral de su estructura nacional de gestión de la biodiversidad, y proporcionar una financiación suficiente y la capacidad para apoyar esto.²¹⁰

“ ESTE INFORME DA PIE A UN ABANICO DE OPCIONES PARA SEGUIR MEJORANDO LAS SINERGIAS TANGIBLES ENTRE CITES Y LA CONVENCION DE PATRIMONIO MUNDIAL, ENFOCADO ALREDEDOR DE LOS SITIOS PATRIMONIO MUNDIAL. ” JOHN SCANLON, SECRETARIO GENERAL DE CITES

“ ESTOS INSTRUMENTOS DE CONSERVACION TAN CRUCIALES DEBEN LIDERAR LA ACCION PARA SOLUCIONAR LA CRISIS GLOBAL DEL TRAFICO DE VIDA SALVAJE, ANTES DE QUE ALGUNAS DE NUESTRAS ESPECIES AMENAZADAS MÁS PRECIADAS SE PIERDAN PARA SIEMPRE. ” INGER ANDERSEN, DIRECTORA GENERAL DE UNESCO

Implementar estas actividades y abordar adecuadamente el problema de la extracción ilegal de especies incluidas en la CITES provenientes de sitios del patrimonio mundial requerirá fondos adicionales de las partes y organizaciones donantes. Tanto la CITES como la Convención del Patrimonio Mundial funcionan con presupuestos reducidos, con poco personal y alcance limitado de las actividades. El presupuesto principal de la actividad de CITES entre 2014 y 2016 fue solo de unos 6 millones de dólares estadounidenses al año,²¹¹ y la CITES depende de contribuciones externas para financiar los programas de trabajo fuera de su núcleo.²¹² Del mismo modo, el Fondo del Patrimonio Mundial cuenta con un presupuesto anual de alrededor de 3 millones de dólares estadounidenses para apoyar las actividades solicitadas por el Comité del Patrimonio Mundial.²¹³ Se requiere financiación adicional para aumentar el alcance y el nivel de las actividades con ambos convenios, que serán vitales para revertir y detener la extracción ilegal de especies incluidas en la CITES provenientes de sitios del Patrimonio Mundial.

En 2017, el Parque Nacional de Chitwan en Nepal celebró 1.000 días sin furtivismo de rinocerontes, elefantes y tigres. Las comunidades locales forman parte de la dirección del parque y recibieron casi un millón de dólares del turismo en 2014. El turismo en el Parque Nacional emplea indirectamente a más de 30.000 personas, ayudando a mejorar los medios de vida de la población local.

Las partes interesadas reconocen la urgencia del desafío, y ahora deben tomar las medidas necesarias para evitar daños irreversibles a algunas de las especies y lugares más emblemáticos del mundo. Si no se controlan, la caza furtiva, la pesca ilegal y la tala ilegal podrían conducir a la extinción de varias especies valiosas. También podría llevar a 14 sitios del Patrimonio Mundial a perder su condición,²¹⁴ así como los beneficios sociales, económicos y ambientales que esta proporciona a escala local y nacional. Como se demuestra en este informe, la velocidad y el grado de la degradación de sitios y especies subrayan que hay muy poco tiempo para actuar. A pesar de estas tendencias alarmantes, tanto el impulso creciente y el apoyo de la comunidad internacional, como los compromisos iniciales de convenciones y acciones por parte de algunos países, sugieren que los países deben y pueden hacer más para poner fin al comercio ilegal de especies emblemáticas del mundo de los lugares más preciados del mundo.



© Narendra Shrestha / WWF

ANEXO I

METODOLOGÍA PARA ESTIMAR EL NÚMERO DE SITIOS DEL PATRIMONIO MUNDIAL CON EXTRACCIÓN ILEGAL DE ESPECIES INCLUIDAS EN LA CITES.

El equipo utilizó dos fuentes principales de datos para generar la lista de sitios del Patrimonio Mundial amenazados por la extracción ilegal de especies CITES.

Las áreas que contienen poblaciones de especies incluidas en la CITES fueron identificadas utilizando los criterios de selección del Patrimonio Mundial y el criterio (x), en particular. Las áreas con el criterio (x) «contienen los hábitats naturales más importantes y significativos para la conservación de la diversidad biológica in-situ, incluidos los que contienen especies amenazadas de destacado valor universal desde el punto de vista científico o de conservación».²¹⁵ Las áreas con el criterio (x) se usaron como sustitutos de áreas que contienen especies amenazadas y raras relevantes para la extracción ilegal. En el momento de redactar este documento, existían 147 áreas naturales y mixtas inscritas bajo el criterio (x).

El grupo identificó sitios amenazados por la extracción ilegal utilizando dos fuentes principales:

- Descripciones de la Convención del Patrimonio Mundial e informes del Estado de Conservación del Patrimonio Mundial de países de los sitios- ambos en el sitio web de la Convención del Patrimonio Mundial.²¹⁶
- Base de datos de perspectivas del Patrimonio Mundial UICN.²¹⁷

Un sitio fue considerado amenazado por la explotación ilegal si una de las dos fuentes informó sobre la existencia actual de furtivismo, tala ilegal o pesca ilegal en la propiedad, independientemente de que esa actividad ilegal estuviese dirigida por la demanda del comercio internacional.²¹⁸ Se informó de estas actividades en 65 de las 147 áreas. El equipo sólo evaluó pesca ilegal en las 39 áreas costeras y marinas de criterio (x). El equipo también identificó, en lo posible, las especies que estaban presentes y eran extraídas en cada sitio, centrándose en las especies de alto perfil, como son los elefantes, tigres y rinocerontes. El equipo también evaluó la presencia y la extracción de especies más pequeñas, aunque esto resultó más difícil debido a la información limitada. No siempre fue posible confirmar qué especies estaban siendo extraídas ya que algunas fuentes sólo informaban de que había actividades de este tipo, sin especificar qué especies. Por ejemplo, se informa de que muchas de las áreas marinas y costeras están amenazadas por la pesca ilegal, sin indicar las especies que se pescan. Del mismo modo, en algunas áreas se informó de que la captura ilegal ya no era una amenaza grave, pero no siempre fue posible confirmar si se había detenido por completo, o si proseguía a menor escala.

Es probable que el enfoque subestime el número de áreas afectadas por la extracción ilegal debido a la naturaleza ilegal y encubierta de la actividad, a la falta de información, y la posibilidad de que pudiera ocurrir en menores proporciones y para especies de menor perfil fuera de las áreas de criterio (x).

Criterio (x) de sitios del Patrimonio Mundial

N.º	Nombre del sitio (Las zonas marcadas con un * están actualmente en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro)	País	Extracción ilegal	Caza furtiva	Tala ilegal	Pesca ilegal	Principales especies buscadas	Elefante, rinoceronte o tigre presente en el sitio
Sitios basados en territorios								
1	Parque nacional Iguazú	Argentina	•	•				
2	Bosques húmedos Gondwana de Australia	Australia						
3	Trópicos húmedos de Queensland	Australia						
4	Región de las Grandes Montañas Azules	Australia						
5	Parque nacional Kakadu	Australia						
6	Reserva natural de Tasmania	Australia						
7	Bosque de Białowieża	Bielorrusia, Polonia						
8	Parque nacional Noel Kempff Mercado	Bolivia (Estado plurinacional de)						
9	Delta del Okavango	Botsuana	•	•			Elefante, rinoceronte, pangolín	Elefante, rinoceronte
10	Parque nacional Iguazú	Brasil						
11	Costa del Descubrimiento, Reservas de la Selva Atlántica	Brasil	•	•	•			
12	Bosque Atlántico, Reserva del Sudeste	Brasil	•	•	•			
13	Complejo de Conservación de la Amazonía Central	Brasil						
14	Zona de conservación del Pantanal	Brasil						
15	Áreas protegidas del Cerrado: Parques naturales Chapada dos Veadeiros y Emas	Brasil						
16	Reserva natural de Strébarna	Bulgaria						
17	Reserva de fauna de Dja	Camerún	•	•			Elefante	Elefante
18	Sitio trinacional de Sangha	Camerún, República Centroafricana, Congo	•	•	•		Elefante, pangolín, loro	Elefante
19	Parque nacional Búfalo de los Bosques	Canadá						
20	Parque nacional del Manovo-Gounda St. Floris*	República Centroafricana	•	•			Elefante, rinoceronte, pangolín, jirafa	Elefante, rinoceronte
21	Zona panorámica del Monte Emei, con la zona panorámica del Gran Buda de Leshan	China						
22	Monte Wuyi	China						
23	Santuarios del panda gigante de Sichuan, montañas Wolong, monte Siguniang y Jiayin	China	•	•				
24	Zonas protegidas del Parque de los Tres Ríos Paralelos de Yunnan	China						

N.º	Nombre del sitio (Las zonas marcadas con un * están actualmente en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro)	País	Extracción ilegal	Caza furtiva	Tala ilegal	Pesca ilegal	Principales especies buscadas	Elefante, rinoceronte o tigre presente en el sitio
25	Monte Huangshan	China						
26	Hubei Shennongjia	China						
27	Parque nacional Los Katíos	Colombia	•		•			
28	Reservas de la Cordillera de Talamanca – La Amistad/ Parque nacional de la Amistad	Costa Rica, Panamá						
29	Parque nacional Tai	Costa de Marfil	•	•			Duikers, primates	Elefante
30	Parque nacional Comoé*	Costa de Marfil	•	•			Elefante	Elefante
31	Reserva natural integral del Monte Nimba*	Costa de Marfil, Guinea	•	•	•			
32	Parque nacional Alejandro de Humboldt	Cuba						
33	Parque nacional Virunga*	República Democrática del Congo	•	•			Elefante, rinoceronte, pangolín, gorila de montaña	Elefante, rinoceronte
34	Parque nacional Garamba*	República Democrática del Congo	•	•			Elefante, rinoceronte, pangolín	Elefante, rinoceronte
35	Parque nacional Kahuzi-Biega*	República Democrática del Congo	•	•			Elefante, pangolín	Elefante
36	Reserva de vida salvaje Okapi*	República Democrática del Congo	•	•	•		Elefante, rinoceronte	Elefante
37	Parque nacional de Morne Trois Pitons	Dominica						
38	Parque nacional Sangay	Ecuador	•	•				
39	Parque nacional de Simien	Etiopía						
40	Pitones, cirros y escarpaduras de la Isla de la Reunión	Francia	•		•			
41	Ecosistema y paisaje cultural arcaico de Lopé-Okanda	Gabón	•	•	•		Elefante	Elefante
42	Parque nacional de Tikal	Guatemala						
43	Reserva de biosfera de Río Plátano*	Honduras	•	•	•		Pecari de labio blanco, jaguar	
44	Parques nacionales de Nanda Devi y el Valle de las Flores	India	•	•			Leopardo de las nieves, ungulados	
45	Parque nacional de Kaziranga	India	•	•				Elefante, rinoceronte, tigre
46	Santuario de fauna de Manas	India	•	•	•		Rinoceronte, ciervo de los pantanos oriental	Elefante, rinoceronte, tigre
47	Parque nacional de Keoladeo	India						

N.º	Nombre del sitio (Las zonas marcadas con un * están actualmente en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro)	País	Extracción ilegal	Caza furtiva	Tala ilegal	Pesca ilegal	Principales especies buscadas	Elefante, rinoceronte o tigre presente en el sitio
48	Ghats occidentales	India	•	•	•		Elefante, tigre, pangolín	Elefante, tigre
49	Gran área de conservación nacional del parque del Himalaya	India						
50	Parque nacional de Khangchendzonga	India						
51	Parque nacional Lorentz	Indonesia	•	•			Pitón de Boelen	
52	Patrimonio de los bosques lluviosos tropicales de Sumatra*	Indonesia	•	•	•		Elefante, rinoceronte, tigre, pangolín	Elefante, rinoceronte, tigre
53	Refugio de biodiversidad de los "Ahwar" y paisaje arqueológico de las ciudades mesopotámicas del Iraq Meridional	Iraq						
54	Montes Azules y de John Crow	Jamaica						
55	Saryarka – Estepa y lagos del Kazajistán septentrional	Kazajistán						
56	Tien-Shan occidental	Kazajistán, Kirguistán, Uzbekistán						
57	Parque nacional del Lago Turkana	Kenia	•	•				
58	Sistema de lagos de Kenia en el Gran Valle del Rift	Kenia						Rinoceronte
59	Parque Maloti-Drakensberg	Lesoto, Sudáfrica						
60	Reserva natural integral del Tsingy de Bemaraha	Madagascar						
61	Bosques lluviosos de Atsinanana*	Madagascar	•	•	•		Lemures	
62	Parque nacional del Lago Malaui	Malaui						Elefante
63	Parque Kinabalu	Malasia						
64	Parque nacional de Gunung Mulu	Malasia						
65	Reserva de biosfera El Pinacate y Gran Desierto de Altar	México						
66	Antigua Ciudad Maya y bosques tropicales protegidos de Calakmul, Campeche	México	•		•			
67	Cuenca de Ubs Nuur	Mongolia, Federación Rusa						
68	Parque nacional Durmitor	Montenegro						
69	Arenal de Namib	Namibia						
70	Parque nacional Chitwan	Nepal						Elefante, rinoceronte, tigre
71	Te Wahipounamu – Zona sudoccidental de Nueva Zelanda	Nueva Zelanda						
72	Reservas naturales del Air y el Teneré*	Níger	•	•	•		Avestruz	

N.º	Nombre del sitio (Las zonas marcadas con un * están actualmente en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro)	País	Extracción ilegal	Caza furtiva	Tala ilegal	Pesca ilegal	Principales especies buscadas	Elefante, rino ceronte o tigre presente en el sitio
73	Parque nacional W de Níger	Níger	•	•				Elefante
74	Parque nacional Darién	Panamá	•	•	•			
75	Parque nacional Río Abiseo	Perú						
76	Parque nacional Manú	Perú	•		•			
77	Mount Hamiguitan Range Wildlife Sanctuary	Filipinas						
78	Laurisilva de Madeira	Portugal						
79	Delta del Danubio	Rumanía						
80	Lago Baikal	Federación Rusa						
81	Volcanes de Kamchatka	Federación Rusa	•	•			Amplia variedad de especies y presas de caza	
82	Sijoté-Alín central	Federación Rusa						Tigre
83	Montañas doradas de Altái	Federación Rusa	•	•			Leopardo de nieve; argali ovis ammon	
84	Cáucaso occidental	Federación Rusa	•		•			
85	Santuario Nacional de Aves de Djudj	Senegal						
86	Parque nacional Niokolo-Koba*	Senegal	•	•	•		Elefante	Elefante
87	Reserva natural del Valle de Mai	Seychelles						
88	Áreas protegidas de la Región Floral de El Cabo	Sudáfrica						
89	Parque nacional Doñana	España						
90	Reserva Forestal de Sinharaja	Sri Lanka	•		•			Elefante
91	Mesetas centrales de Sri Lanka	Sri Lanka	•	•	•			
92	Reserva Natural de Surinám Central	Surinam						
93	Complejo forestal de Dong Phrayayen–Khao Yai	Tailandia	•		•			Elefante, tigre
94	Santuarios de fauna de Thung Yai-Huai Kha Khaeng	Tailandia	•	•	•		Elefante, tigre, pangolín	Elefante, tigre
95	Parque nacional del Ichkeul	Túnez						
96	Parque nacional de la Selva Impenetrable de Bwindi	Uganda						Elefante
97	Parque nacional de las Montañas Rwenzori	Uganda						Elefante
98	Isla Henderson	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte						

N.º	Nombre del sitio (Las zonas marcadas con un * están actualmente en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro)	País	Extracción ilegal	Caza furtiva	Tala ilegal	Pesca ilegal	Principales especies buscadas	Elefante, rinoceronte o tigre presente en el sitio
99	Parque nacional del Serengeti	República Unida de Tanzania	•	•			Elefante, rinoceronte, pangolín	Elefante, rinoceronte
100	Zona de conservación del Ngorongoro	República Unida de Tanzania	•	•			Elefante, rinoceronte	Elefante, rinoceronte
101	Reserva de animales salvajes de Selous*	República Unida de Tanzania	•	•			Elefante, rinoceronte, pangolín	Elefante, rinoceronte
102	Parque nacional del Yellowstone	Estados Unidos de América						
103	Parque nacional del Gran Cañón	Estados Unidos de América						
104	Parque nacional Cueva del Mamut	Estados Unidos de América						
105	Parque nacional de las Grandes Montañas Humeantes	Estados Unidos de América						
106	Parque nacional del Canaima	Venezuela (república Bolivariana de)	•	•				
107	Parque nacional Phong Nha-Ke Bang	Vietnam	•		•			
108	Parque nacional de Mana Pools y áreas de safari de Sapi y de Chewore	Zimbabue	•	•			Elefante, pangolín	Elefante
Sitios marinos y costeros								
109	Península Valdés	Argentina						
110	Gran Barrera de Coral	Australia	•			•		
111	Grupo de islas Lord Howe	Australia						
112	Bahía Shark, Australia Occidental	Australia						
113	Costa de Ningaloo	Australia						
114	Los Sundarbans	Bangladesh	•	•	•	•	Tigre, gamba	Tigre
115	Red de reservas del arrecife de barrera de Belice*	Belice	•			•	Pez de aleta, caracola, langosta	
116	Islas atlánticas brasileñas: reservas de Fernando de Noronha y Atolón de las Rocas	Brasil	•			•	Tiburones	
117	Kluane/Wrangell-St. Elias/Bahía de los Glaciares/Tatshenshini-Alsek	Canadá, Estados Unidos de América						
118	Parque nacional Isla de los cocos	Costa Rica	•			•	Atún, tiburones	
119	Área de Conservación Guanacaste	Costa Rica						
120	Mar de Wadden	Dinamarca, Alemania, Países Bajos						
121	Islas Galápagos	Ecuador	•			•	Tiburón (martillo)	
122	Golfo de Porto: Calanque de Piana, golfo de Girolata, reserva de Scandola	Francia						

N.º	Nombre del sitio (Las zonas marcadas con un * están actualmente en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro)	País	Extracción ilegal	Caza furtiva	Tala ilegal	Pesca ilegal	Principales especies buscadas	Elefante, rinoceronte o tigre presente en el sitio
123	Lagunas de Nueva Caledonia: diversidad de los arrecifes y ecosistemas conexos	Francia						
124	Parque nacional de Sundarbans	India	•			•	Gamba	Tigre
125	Parque nacional Ujung Kulon	Indonesia	•		•	•	Tortuga verde, camarones	Rinoceronte
126	Parque nacional Komodo	Indonesia	•			•		
127	Shiretoko	Japón						
128	Parque nacional del Banco de Arguin	Mauritania	•			•	Tiburones y rayas	
129	Sian Ka'an	México	•	•		•	Cobo rosado	
130	Santuario de ballenas de El Vizcaíno	México	•			•		
131	Islas y áreas protegidas del Golfo de California	México	•	•		•	Vaquita, totoaba	
132	Archipiélago de Revillagigedo	México						
133	Islas subantárticas de Nueva Zelanda	Nueva Zelanda						
134	Laguna meridional de las Islas Rocosas	Palau						
135	Parque nacional de Coiba y su zona especial de protección marina	Panamá	•			•	Atún de aleta amarilla	
136	Parque nacional del río subterráneo de Puerto Princesa	Filipinas						
137	Parque marino del Arrecife de Tubbataha	Filipinas	•			•		
138	Sistema natural de la reserva de la isla de Wrangel	Federación Rusa						
139	Atolón de Aldabra	Seychelles						
140	Parque del humedal de iSimangaliso	Sudáfrica	•			•		Rinoceronte
141	Ibiza, biodiversidad y cultura	España						
142	Parque nacional Marino de Sanganeb y Parque nacional Marino de la Bahía de Dugonab y la Isla de Mukkawar	Sudán	•			•	Tiburones	
143	San Kilda	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte						
144	Islas Gough e Inaccessible	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte						
145	Parque nacional de Everglades	Estados Unidos de América						
146	Papahānaumokuākea	Estados Unidos de América						
147	Archipiélago de Socotra	Yemen	•			•	Tortugas marinas, cohombre de mar, langosta, tiburones	
Totals:			65	42	26	18		

ANEXO II

Estimación del número total de elefantes africanos en los sitios del Patrimonio Mundial

El equipo evaluó qué sitios del Patrimonio Mundial alojan elefantes africanos utilizando descripciones el sitio web de la UNESCO. Esta búsqueda identificó 20 sitios del Patrimonio Mundial con elefantes africanos. El equipo utilizó unas estimaciones de población del Informe de estado del elefante africano UICN 2016 de cada sitio específico.²¹⁹ El año de la encuesta indica el año en que se completó la encuesta sobre elefantes, como se indica en el informe de estado de la UICN. Cuando no se disponía de las cifras de población específicos del sitio del Patrimonio Mundial, el equipo asumió el número de elefantes en el sitio del Patrimonio de la Humanidad, usando números de las zonas más cercanas a las que más se parecen al Patrimonio Mundial. El equipo ha incluido un comentario sobre la estimación cuando este es el caso.

Nombre del sitio del Patrimonio Mundial (los áreas marcados con * están actualmente en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro)	País	¿Elefantes cazados furtivamente?	Población estimada de elefantes	Año de la encuesta	Comentario sobre la estimación
Delta del Okavango	Botsuana	•	129.939	2014	La estimación es para Botsuana del norte
Reserva de fanua de Dja	Camerún	•	420	2015	
Sitio trinacional de Sangha	Camerún, República Centroafricana, Congo	•	1.029	2015	La estimación es para el Parque nacional Lobéké
Parque nacional del Manovo-Gounda St. Floris*	República Centroafricana	•	68	2010	La estimación es para las sabanas del norte, que incluyen el Parque nacional Barmingui-Bangoran y el Parque nacional Manovo-Gounda St Floris
Parque nacional Taï	Costa de Marfil		189	2010	
Parque nacional Comoé*	Costa de Marfil	•	100	2015	
Parque nacional Virunga*	República Democrática del Congo	•	153	Múltiple	La estimación se compone de 43 elefantes en Mikenó (año de la encuesta: 2003), 35 en el norte y centro (año de la encuesta: 2014) y 75 en el sur (año de la encuesta de 2002)
Parque nacional Garamba*	República Democrática del Congo	•	1.718	2014	
Parque nacional Kahuzi-Biega*	República Democrática del Congo	•	70	2010	La estimación se compone de 50 y 20 elefantes en el sector norte y sur
Reserva de vida salvaje Okapi*	República Democrática del Congo	•	1.701	2011	
Ecosistema y paisaje cultural arcaico de Lopé-Okanda	Gabón	•	4.142	2009	La estimación es para el Parque nacional Lopé
Parque nacional del Lago Malawi	Malawi		6	2009	La estimación es para el Parque nacional Phirilongwe

Nombre del sitio del Patrimonio Mundial (los áreas marcadas con * están actualmente en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro)	País	¿Elefantes cazados furtivamente?	Población estimada de elefantes	Año de la encuesta	Comentario sobre la estimación
Parque nacional W de Níger	Níger		0	2015	Esto es probablemente un error de muestreo porque se cree que aún reside una pequeña población en el parque nacional
Parque nacional Niokolo-Koba*	Senegal	•	10	2012	
Parque nacional de la Selva Impenetrable de Bwindi	Uganda		43	2015	
Parque nacional de las Montañas Rwenzori	Uganda		20	2003	
Parque nacional del Serengueti	República Unida de Tanzania	•	6.087	2014	
Zona de conservación del Ngorongoro	República Unida de Tanzania	•	-	2014	La estimación se incluye en la estimación del Serengeti
Reserva de animales salvajes de Selous*	República Unida de Tanzania	•	15.217	2014	
Parque nacional de Mana Pools y áreas de safari de Sapi y de Chewore	Zimbabue	•	3.456	2014	La estimación incluye cifras de Chewore II, Chewore I y III, Chewore IV y el área de safari Doma
Número total de elefantes africanos en los sitios del Patrimonio Mundial			164.368		
Población continental de elefantes africanos			415.428		
Porcentaje de población de elefantes africanos en los sitios del Patrimonio Mundial			39 %		

- 1 El Centro del Patrimonio Mundial es la secretaría de la Convención del Patrimonio Mundial
- 2 UNESCO, *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention (Normas Operativas para la Implementación de la Convención del Patrimonio Mundial)*, 2012, <http://whc.unesco.org/archive/opguide12-en.doc>
- 3 World Heritage Convention, *The Criteria for Selection (Convención del Patrimonio Mundial, Los criterios de selección)* <http://whc.unesco.org/en/criteria/>
- 4 Comunicación de Iniciativa Tigres Vivos de WWF, febrero de 2017.
- 5 Existen 129.939 elefantes al norte de Botsuana, y la población africana alcanza unos 415.428. Consulte: IUCN, *African Elephant Status Report (Informe sobre la situación del elefante africano)* 2016, <https://www.iucn.org/ssc-groups/african-elephant-sg/mammals/african-elephant-specialist-group>
- 6 UNESCO, *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention (Normas Operativas para la Implementación de la Convención del Patrimonio Mundial)*, 2012, <http://whc.unesco.org/archive/opguide12-en.doc>
- 7 La mayor parte de los países signatarios de la Convención del Patrimonio Mundial también suscriben la CITES y viceversa. Los estados parte del Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO que no son firmantes de la CITES son: Andorra, Islas Cook, República Popular Democrática de Corea, Haití, Santa Sede, Kiribati, Islas Marshall, Micronesia (Estados Federados de), Niue, Palestina, Sudán del Sur y Turkmenistán. Por otro lado, las partes de la CITES que no han firmado la Convención del Patrimonio Mundial son: Liechtenstein, Somalia y la Unión Europea (los países de la Unión Europea actúan como una sola entidad en CITES, mientras que firman individualmente la Convención del Patrimonio Mundial). Consulte: Convención del Patrimonio Mundial, *States Parties Ratification Status (Situación de la ratificación de los estados partes)*, <http://whc.unesco.org/en/statesparties/> y CITES, *List of Contracting Parties (Lista de partes firmantes)*, <https://www.cites.org/eng/disc/parties/chronolo.php>
- 8 Análisis de Dalberg. Consulte el Anexo I.
- 9 Existen 79 sitios de criterio (x) en África, Asia y Pacífico en la base de datos del Patrimonio Mundial, 40 de los cuales están amenazados por la captura ilegal de especies CITES. Existen 34 sitios de criterio en Latinoamérica y el Caribe, 18 de los cuales están amenazados por la extracción ilegal de especies CITES. Consulte el Anexo I para obtener una perspectiva de los sitios.
- 10 WWF, *Informe Planeta Vivo 2016. Riesgo y resiliencia en una nueva era* WWF International, 2016, <http://www.wwf.org.co/?282650/Informe-Planeta-Vivo-2016-Riesgo-y-resiliencia-en-una-nueva-era>
- 11 IUCN, *Rhinoceros sondaicus*, 2008, (IUCN, *Rhinoceros sondaicus*, 2008), <http://www.iucnredlist.org/details/19495/0>
- 12 Phys.org, *Mexico's vaquita porpoise close to extinction, 30 left (Phys.org, La vaquita marina de México al borde de la extinción: quedan solo 30 ejemplares)*, 2017, <https://phys.org/news/2017-02-world-smallest-porpoise-brink-extinction.html>
- 13 E. Osipova et al., *The benefits of natural World Heritage: Identifying and assessing ecosystem services and benefits provided by the world's most iconic natural places, (Las ventajas del Patrimonio Mundial natural: Identificar y evaluar los servicios de los ecosistemas y los beneficios proporcionados por los lugares naturales más emblemáticos del mundo)*, Gland, Suiza: UICN, 2014
- 14 Chitwan National Park Office, *Chitwan National Park and its Buffer Zone: Management Plan 2013 – 2017*, 2013, (Oficina del Parque nacional de Chitwan, *Parque nacional de Chitwan y su zona de amortiguamiento: Plan de gestión 2013 – 2017*, 2013), http://www.chitwannationalpark.gov.np/index.php/news/doc_download/28-management-plan-printed
- 15 Tipo de cambio: 1 dólar estadounidense= 66.7112 INR [tipo consultado el 14 de octubre de 2016, en <http://www.xe.com/currencyconverter/>]
- 16 Dalberg y WWF, *Protecting People Through Nature (Protegiendo a las personas mediante la naturaleza)* 2016, http://awsassets.panda.org/downloads/wwf_dalberg_protecting_people_through_nature_lringles.pdf
- 17 United Nations Environment Program, *Illegal Trade in Wildlife Fact Sheet*, 2016, (Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, *Hoja informativa sobre el comercio ilegal de vida silvestre*, 2016), http://www.unep.org/documents/itw/ITW_fact_sheet.pdf
- 18 C. Ratsimbazafy et al., *Timber Island: The Rosewood and Ebony Trade of Madagascar, (Isla de madera: el comercio de palo de rosa y ébano en Madagascar)*TRAFFIC, 2016
- 19 R. Naidoo et al., *Estimating economic losses to tourism in Africa from the illegal killing of elephants (Estimación de pérdidas económicas para el turismo en África desde la matanza ilegal de elefantes)* Nature Communications, Vol. 7, 2016, <http://www.nature.com/articles/ncomms13379>
- 20 B. Long et al., *Are rangers adequately protected by insurance schemes? (¿Están los guardas adecuadamente cubiertos por las aseguradoras?)*Parks, Vol. 22.2, págs. 83-93, 2016
- 21 Consulte, por ejemplo: UNESCO, *Decisión: 39 COM 7*, 2013, <http://whc.unesco.org/en/decisions/6189/>; UNESCO, *Decisión 37 COM 7*, 2013, <http://whc.unesco.org/en/decisions/5018/>; UNESCO, *Decisión 38 COM 7*, 2013, <http://whc.unesco.org/en/decisions/5948/>
- 22 CITES, *UNESCO calls for closer cooperation with CITES to protect World Heritage sites (La UNESCO pide una cooperación más estrecha con la CITES para proteger los sitios del Patrimonio Mundial)*, 2014, https://cites.org/eng/UNESCO_calls_for_closer_cooperation_with_CITES
- 23 Referencia Ibid 7
- 24 CITES, *How CITES works (Cómo funciona la CITES)* <https://cites.org/eng/disc/how.php>
- 25 IUCN, *The IUCN Red List of Threatened Species (La Lista Roja de la UICN de especies amenazadas)* 2016, <http://www.iucnredlist.org/>
- 26 CITES, *How CITES works (Cómo funciona la CITES)* <https://cites.org/eng/disc/how.php>
- 27 WWF-US, *Illegal Wildlife Trade (Comercio ilegal de vida silvestre)* <http://www.worldwildlife.org/threats/illegal-wildlife-trade>
- 28 Meriam-Webster Dictionary, *Poach (Caza furtiva)*, <https://www.merriam-webster.com/dictionary/poach>
- 29 N. South and T. Wyatt, *Comparing illicit trades in wildlife and drugs: an exploratory study (Comparación de las operaciones ilícitas en la vida silvestre y las medicinas: un estudio exploratorio)*, *Deviant Behavior*, Vol. 32(6), págs. 538–61, 2011
- 30 United Nations Environment Program, *Illegal Trade in Wildlife Fact Sheet*, 2016, (Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, *Hoja informativa sobre el comercio ilegal de vida silvestre*, 2016), http://www.unep.org/documents/itw/ITW_fact_sheet.pdf
- 31 The International Air Transport Association, *Fact Sheet: Illegal Trade in Wildlife*, 2016, (Asociación Internacional de Transporte Aéreo, *Hoja informativa: Comercio ilegal de vida silvestre*, 2016), http://www.iata.org/pressroom/facts_figures/fact_sheets/Documents/fact-sheet-wildlife.pdf
- 32 United Nations Environment Program, *Illegal Trade in Wildlife Fact Sheet*, 2016, (Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, *Hoja informativa sobre el comercio ilegal de vida silvestre*, 2016), http://www.unep.org/documents/itw/ITW_fact_sheet.pdf
- 33 Nota: el valor también incluye el enjuiciamiento. Consulte: C. Nellemann y Programa de INTERPOL Environmental Crime Programme, *Green Carbon, Black Trade: Illegal Logging, Tax Fraud and Laundering in the Worlds Tropical Forests. A Rapid Response Assessment*, 2012, (Delitos contra el Medio Ambiente, *Carbono limpio, negocio sucio: tala ilegal, blanqueo y fraude fiscal en los bosques tropicales del mundo. Evaluación de respuesta rápida*, 2012), http://www.unep.org/pdf/RRALogging_english_scr.pdf
- 34 Salvar al rinoceronte, *Estadísticas de caza furtiva*, 2016, https://www.savetherhino.org/rhino_info/poaching_statistics
- 35 Las cifras preliminares de 2016 muestran una reducción de la caza furtiva. Asuntos Ambientales de Sudáfrica, *Minister Edna Molewa highlights progress in the fight against rhino poaching (La ministra Edna Molewa destaca los avances en la lucha contra la caza furtiva de rinocerontes)* 2016, https://www.environment.gov.za/mediarelease/molewa_highlightsprogress_onrhinopoaching2016
- 36 M. J. Chase et al., *Continent-wide survey reveals massive decline in African savannah elephants (Encuesta en todo el continente revela masiva disminución de los elefantes africanos de sabana)*, PeerJ, 2016, <https://peerj.com/articles/2354.pdf>
- 37 TRAFFIC, *Widespread evidence of ongoing illegal pangolin trade in China (Amplia evidencia del comercio ilegal de pangolines en China)* 2016, <http://www.traffic.org/home/2016/9/20/widespread-evidence-of-ongoing-illegal-pangolin-trade-in-chi.html>
- 38 D. Challender et al., *Scaling up pangolin conservation. IUCN SSC Pangolin Specialist Group Conservation Action Plan*, Zoological Society of London, 2014, (Ampliando la conservación de pangolines. *Plan de actuación para la conservación del grupo*

- de especialistas en pangolines de UICN SSC, Sociedad zoológica de Londres, 2014), http://cmsdata.iucn.org/downloads/scaling_up_pangolin_conservation_280714_v4.pdf
- 39 CITES, *Consideration Of Proposals For Amendment Of Appendices I And II*, 2016, (Examen de las propuestas de enmienda a los Apéndices I y II, 2016), <https://cites.org/sites/default/files/eng/cop/17/prop/060216/E-CoP17-Prop-11.pdf>
- 40 Para este informe, la atención se centra principalmente en los sitios de criterio (x). Las especies incluidas en la CITES no se encuentran exclusivamente en los sitios de criterio (x), sino que también están presentes en otros sitios del patrimonio mundial. Consulte: World Heritage Convention, *The Criteria for Selection*, (Convención del Patrimonio Mundial, *Los criterios de selección*) <http://whc.unesco.org/en/criteria/>
- 41 Comunicación de Iniciativa Tigres Vivos de WWF, febrero de 2017
- 42 Véase el anexo II para una visión general de los hábitats de elefantes.
- 43 Existen 128.340 elefantes al norte de Botsuana, y una población africana de unos 415.428. Consulte: IUCN, *African Elephant Status Report (Informe sobre la situación del elefante africano)* 2016, <https://www.iucn.org/ssc-groups/african-elephant-sg/mammals/african-elephant-specialist-group>
- 44 UNESCO, *Normas Operativas para la Implementación de la Convención del Patrimonio Mundial*, 2016, <http://whc.unesco.org/document/155971>
- 45 UNESCO, *Los criterios de selección*, <http://whc.unesco.org/en/criteria/>
- 46 UNESCO, *Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural*, <http://whc.unesco.org/en/conventiontext/>
- 47 UNESCO, *Convención del Patrimonio Mundial*, <http://whc.unesco.org/en/convention/>
- 48 UNESCO, *Proceso de monitoreo reactivo*, <http://whc.unesco.org/en/reactive-monitoring/>; UNESCO, *Sistema de información sobre el estado de la conservación (SOC)*, <http://whc.unesco.org/en/soc>
- 49 J. Rademeyer, *Tipping Point: Transnational organised crime and the 'war' on poaching (Punto de inflexión: el crimen organizado transnacional y la «guerra» a la caza furtiva)* La Iniciativa Global contra la delincuencia organizada, 2016
- 50 J. Rademeyer, *Tipping Point: Transnational organised crime and the 'war' on poaching (Punto de inflexión: el crimen organizado transnacional y la «guerra» a la caza furtiva)* La Iniciativa Global contra la delincuencia organizada, 2016
- 51 WWF / Dalberg, *Fighting illicit wildlife trafficking: A consultation with governments*, WWF International, 2012, (*La lucha contra el tráfico ilícito de vida silvestre: Una consulta con los gobiernos*, WWF International, 2012)
- 52 UNODC, *World Wildlife Crime Report: Trafficking in protected species*, 2016, (ONUDD, *Informe Mundial sobre los Delitos contra la Vida Silvestre: tráfico de especies protegidas*, 2016)
- 53 Defenders of Wildlife, *Combating Wildlife Trafficking From Latin America To The United States: The illegal trade from Mexico, the Caribbean, Central America and South America and what we can do to address it*, 2015, (Defensores de la vida silvestre, *Combatiendo el tráfico ilegal de vida silvestre de América Latina a los Estados Unidos El tráfico ilegal de México, el Caribe, América Central y América del Sur y cómo podemos pararlo*, 2015), <https://www.defenders.org/sites/default/files/publications/combating-wildlife-trafficking-from-latin-america-to-the-united-states-and-what-we-can-do-to-address-it.pdf>
- 54 ONUDD, *Informe Mundial sobre los Delitos contra la Vida Silvestre: tráfico de especies protegidas*, 2016
- 55 Environmental Investigation Agency, *Routes of Extinction: The corruption and violence destroying Siamese rosewood in the Mekong*, 2014, (Agencia de Investigación Ambiental, *Vías de Extinción: La corrupción y la violencia destruye el palo de rosa siamés en el Mekong*, 2014), <https://eia-international.org/wp-content/uploads/Routes-of-Extinction-FINAL-lo-res.pdf>
- 56 WWF / Dalberg, *Fighting illicit wildlife trafficking: A consultation with governments*, WWF International, 2012, (*La lucha contra el tráfico ilícito de vida silvestre: Una consulta con los gobiernos*, WWF International, 2012)
- 57 Análisis de Dalberg, Consulte el Anexo I para obtener una visión general de los 147 sitios y la metodología empleada.
- 58 Referencia Ibid 9
- 59 UNESCO, *Selous Game Reserve*, 2016, (UNESCO, *Reserva de animales salvajes de Selous*, 2016), <http://whc.unesco.org/en/list/199>
- 60 WWF and Dalberg, *Saving Selous: African Icon Under Threat*, 2016, (WWF y Dalberg, *Salvemos a Selous: Icono africano en riesgo*, 2016), https://d2ouvy59podg6k.cloudfront.net/downloads/wwf_dalberg_saving_selous_en_lr_singles.pdf
- 61 Instituto de Investigación de la Vida Silvestre de Tanzania, *Censo aéreo de elefantes en el ecosistema Selous-Mikumi de Tanzania, estación seca de 2014*, 2015
- 62 Tanzania Wildlife Research Institute, *Aerial Census of elephant in Selous-Mikumi Ecosystem in Tanzania, dry season 2014*, 2015, (Instituto de Investigación de la Vida Silvestre de Tanzania, *Censo aéreo de animales grandes en el ecosistema Selous-Mikumi*, 2013), http://www.daressalam.diplo.de/contentblob/4102454/Daten/3821641/Download_Report_Selous_Elephants.pdf
- 63 Consulte el anexo I para ver la metodología y una perspectiva general de los 147 sitios del Patrimonio Mundial.
- 64 S. Saif, *Investigación de la caza furtiva de tigres en los Sundarbans de Bangladesh*, Universidad de Kent, 2016, http://futureofnature.org/wp-content/uploads/saif2c-s.-phd-thesis_final.pdf
- 65 Defensores de la vida silvestre, *Combatiendo el tráfico ilegal de vida silvestre de América Latina a los Estados Unidos El tráfico ilegal de México, el Caribe, América Central y América del Sur y cómo podemos pararlo*, 2015, <https://www.defenders.org/sites/default/files/publications/combating-wildlife-trafficking-from-latin-america-to-the-united-states-and-what-we-can-do-to-address-it.pdf>
- 66 Defensores de la vida silvestre, *Combatiendo el tráfico ilegal de vida silvestre de América Latina a los Estados Unidos: The illegal trade from Mexico, the Caribbean, Central America and South America and what we can do to address it*, 2015, (*El tráfico ilegal de México, el Caribe, América Central y América del Sur y cómo podemos pararlo*, 2015), <https://www.defenders.org/sites/default/files/publications/combating-wildlife-trafficking-from-latin-america-to-the-united-states-and-what-we-can-do-to-address-it.pdf>
- 67 República de Honduras, Informe del estado de conservación del sitio del Patrimonio Mundial N° 196 Reserva del Hombre y Biosfera de Río Plátano, 2015, <http://whc.unesco.org/document/139971>
- 68 Entrevista de Dalberg con la Secretaria de la CITES, enero de 2017
- 69 Actualmente, existen 55 sitios en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro Consulte: Convención del Patrimonio Mundial UNESCO, *Lista de Patrimonio Mundial en Peligro*, 2016, <http://whc.unesco.org/en/danger/>
- 70 Tenga en cuenta que existen otros factores que llevan a que un área se inscriba en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro. Consulte: UNESCO, *Patrimonio Mundial en Peligro*, 2016, <http://whc.unesco.org/en/158/>
- 71 WWF, *Living Planet Report 2016. Risk and resilience in a new era*, WWF International, 2016, (WWF, *Informe Planeta Vivo 2016. Riesgo y resiliencia en una nueva era*), WWF International, 2016, http://awsassets.panda.org/downloads/lpr_living_planet_report_2016.pdf
- 72 IUCN, *Rhinoceros sondaicus*, 2008, <http://www.iucnredlist.org/details/19495/0>
- 73 Phys.org, *Mexico's vaquita porpoise close to extinction, 30 left (Vaquita marina de México al borde de extinción: quedan solo 30 ejemplares)*, 2017, <https://phys.org/news/2017-02-world-smallest-porpoise-brink-extinction.html>
- 74 T. Milliken et al., *African and Asian Rhinoceroses – Status, Conservation and Trade*, 2009, (Los rinocerontes africanos y asiáticos: estado, conservación y comercio, 2009), <https://www.cites.org/common/cop/15/doc/E15-45-01A.pdf>
- 75 C. G. Jones et al, *Organisms as ecosystem engineers*, OIKOS, (Los organismos como ingenieros del ecosistema, OIKOS), Vol. 69, págs. 373-386, 1994, [https://www.researchgate.net/profile/Clive_Jones4/publication/258223063_Jones CG_Lawton_JH_Shachak_M_Organisms_as_ecosystem_engineers_Oikos_69_373-386/links/00463527d9b59e7165000000.pdf](https://www.researchgate.net/profile/Clive_Jones4/publication/258223063_Jones	CG_Lawton_JH_Shachak_M_Organisms_as_ecosystem_engineers_Oikos_69_373-386/links/00463527d9b59e7165000000.pdf)
- 76 T. C. Coverdale et al., *Elephants in the understory: opposing direct and indirect effects of consumption and ecosystem engineering by megaherbivores*, (Los elefantes en el sotobosque: efectos directos e indirectos opuestos del consumo y la ingeniería de ecosistemas por megaherbívoros) Ecología, Vol 97(1), págs. 3219-3230, 2016, <https://pringle.princeton.edu/wp-content/uploads/sites/199/2014/01/2016-Coverdale.pdf>
- 77 G. Roff et al., *The Ecological Role of Sharks on Coral Reefs*, Trends in Ecology & Evolution, (*El papel ecológico de los tiburones en los arrecifes de coral*, Tendencias en Ecología y Evolución), Vol. 31(5), págs. 395-407, 2016
- 78 IUCN, *Lemurs of Madagascar*, (UICN, *Lémures de Madagascar*), 2013, <https://portals.iucn.org/library/efiles/documents/2013-020>

- pdf
- 79 E. Osipova et al., *The benefits of natural World Heritage: Identifying and assessing ecosystem services and benefits provided by the world's most iconic natural places, (Las ventajas del Patrimonio Mundial natural: Identificar y evaluar los servicios de los ecosistemas y los beneficios proporcionados por los lugares naturales más emblemáticos del mundo)*, Gland, Suiza: UICN, 2014
 - 80 World Bank, *Tanzania's tourism futures: Harnessing Natural Assets*, (Banco Mundial, *El futuro del turismo de Tanzania: aprovechamiento de los activos naturales*), 2015, <http://documents.worldbank.org/curated/en/204341467992501917/pdf/96150-REVISED-PN-P150523-PUBLIC-Box393206B.pdf>
 - 81 Chitwan National Park Office, *Chitwan National Park and its Buffer Zone: Management Plan 2013 – 2017*, 2013, (Oficina del Parque nacional de Chitwan, *Parque nacional de Chitwan y su zona de amortiguamiento: Plan de gestión 2013 – 2017*, 2013), http://www.chitwannationalpark.gov.np/index.php/news/doc_download/28-management-plan-printed
 - 82 Tipo de cambio: 1 dólar estadounidense= 66.7112 INR [tipo consultado el 14 de octubre de 2016, en <http://www.xe.com/currencyconverter/>]
 - 83 Dalberg y WWF, *Protecting People Through Nature (Protegiendo a las personas mediante la naturaleza)* 2016, http://awsassets.panda.org/downloads/wwf_dalberg_protecting_people_through_nature_lr_singles.pdf
 - 84 R. Naidoo et al., *Estimating economic losses to tourism in Africa from the illegal killing of elephants, (Estimación de pérdidas económicas para el turismo en África desde la matanza ilegal de elefantes)* Nature Communications, Vol. 7, 2016, <http://www.nature.com/articles/ncomms13379>
 - 85 Environmental Investigation Agency, *"The ongoing illegal logging crisis in Madagascar"*, (Agencia de Investigación Ambiental, *"La crisis de la tala ilegal continuada en Madagascar"*), http://eia-global.org/images/uploads/EIA_Madagascar_Report_2014_SC65_low_res.pdf
 - 86 E. Osipova et al., *The benefits of natural World Heritage: Identifying and assessing ecosystem services and benefits provided by the world's most iconic natural places*, Gland, Switzerland: IUCN, (Las ventajas del Patrimonio Mundial natural: Identificar y evaluar los servicios de los ecosistemas y los beneficios proporcionados por los lugares naturales más emblemáticos del mundo, Gland, Suiza: UICN), 2014
 - 87 Botswana, China, Kenia, Laos, Malawi, Mozambique, Nepal, Tanzania, Uganda, el Reino Unido, EE.UU., Vietnam, India, Sudáfrica y Tailandia. Consulte: Environmental Investigation Agency, *Time for Action: End the criminality and corruption fuelling wildlife crime*, (Agencia de Investigación Ambiental, *Es hora de actuar: terminar con la delincuencia y la corrupción que favorecen los crímenes de vida silvestre*) 2016, <https://eia-international.org/wp-content/uploads/EIA-Time-for-Action-FINAL-1.pdf>
 - 88 Environmental Investigation Agency, *Time for Action: End the criminality and corruption fuelling wildlife crime*, (Agencia de Investigación Ambiental, *Es hora de actuar: terminar con la delincuencia y la corrupción que favorecen los crímenes de vida silvestre*) 2016, <https://eia-international.org/wp-content/uploads/EIA-Time-for-Action-FINAL-1.pdf>
 - 89 CITES, *China increases prosecutions in response to illegal trade in elephant ivory (China aumenta los procesamientos en respuesta al comercio ilegal de marfil de elefante)*, 2013, https://cites.org/eng/news/sundry/2013/20131128_china_ivory_prosecutions.php
 - 90 B. Long et al., *Are rangers adequately protected by insurance schemes? (¿Están los guardas adecuadamente cubiertos por las aseguradoras?)* Parks, Vol. 22.2, págs. 83-93, 2016
 - 91 C. Ratsimbazafy et al., *Timber Island: The Rosewood and Ebony Trade of Madagascar, (Isla de madera: el comercio de palo de rosa y ébano en Madagascar)* TRAFFIC, 2016
 - 92 UNESCO, *Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural, 1972*, <http://whc.unesco.org/en/conventiontext/>
 - 93 CITES, *Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres, 1973*, <https://www.cites.org/eng/disc/text.php>
 - 94 Consulte, por ejemplo: UNESCO, *Decisión: 39 COM 7*, 2013, <http://whc.unesco.org/en/decisions/6189/>; UNESCO, *Decisión 37 COM 7*, 2013, <http://whc.unesco.org/en/decisions/5018/>; UNESCO, *Decisión 38 COM 7*, 2013, <http://whc.unesco.org/en/decisions/5948/>
 - 95 ONUDD, *Informe Mundial sobre los Delitos contra la Vida Silvestre: tráfico de especies protegidas*, 2016
 - 96 Environmental Investigation Agency, *Time for Action: End the criminality and corruption fuelling wildlife crime*, (Agencia de Investigación Ambiental, *Es hora de actuar: terminar con la delincuencia y la corrupción que favorecen los crímenes de vida silvestre*) 2016, <https://eia-international.org/wp-content/uploads/EIA-Time-for-Action-FINAL-1.pdf>
 - 97 Parlamento de Gran Bretaña. Cámara de los Comunes: Comité de Auditoría Ambiental, *Wildlife Crime: Third Report of Session 2012-2-13 (El delito en el medio silvestre: tercer informe de sesión 13-2-2012)*, 2013, <http://www.publications.parliament.uk/pa/cm201213/cmselect/cmenvaud/140/140.pdf>
 - 98 UNESCO, *Estado de conservación: Patrimonio de los bosques lluviosos tropicales de Sumatra*, 2011, <http://whc.unesco.org/en/soc/322>
 - 99 UNESCO, *Patrimonio de los bosques lluviosos tropicales de Sumatra*, 2016, <http://whc.unesco.org/en/list/1167>
 - 100 UNESCO, *Patrimonio de los bosques lluviosos tropicales de Sumatra*, 2016, <http://whc.unesco.org/en/list/1167>
 - 101 Banco de datos del Banco Mundial, *Área terrestre (km cuadrados)*, 2016, <http://data.worldbank.org/indicator/AG.LND.TOTL.K2>
 - 102 El número real de tigres de Sumatra es muy incierto y desde 2010 no se ha llevado a cabo ningún estudio de toda la isla.
 - 103 IUCN, *World Heritage Outlook: Tropical Rainforest Heritage of Sumatra*, (IUCN, *Perspectiva del Patrimonio Mundial: Patrimonio de los bosques lluviosos tropicales de Sumatra*), 2014, http://www.worldheritageoutlook.iucn.org/search-sites/-/wdpaid/en/902335?p_p_auth=rVuYfCoy,
 - 104 Global Tiger Forum y WWF, *Background Document: Global Wild Tiger Population Status, (Documento de referencia: estado de la población de tigre salvaje mundial)*, 2016, <http://globaltigerinitiative.org/site/wp-content/uploads/2016/04/Background-Documents-Wild-Tiger-Status-2016.pdf>
 - 105 UNESCO, *Danger listing for Indonesia's Tropical Rainforest Heritage of Sumatra, (Inscripción del patrimonio de los bosques lluviosos tropicales de Sumatra en la lista de Peligro)* 2011, <http://whc.unesco.org/en/news/764/>
 - 106 Global Tiger Forum y WWF, *Media Release: Global Wild Tiger Population Increases, But Still a Long Way To Go, (Comunicado de prensa: La población mundial de tigres aumenta, pero aún queda un largo camino por recorrer)*, 2016, <http://tigers.panda.org/wp-content/uploads/WWF-PR-Global-Wild-Tiger-Population-Increases-But-Still-A-Long-Way-To-Go-1.pdf>,
 - 107 TRAFFIC, *Tigres*, 2016, <http://www.traffic.org/tigers/>
 - 108 Wildlife Crime Team-WWF Indonesia, correo electrónico a Dalberg Global Development Advisors, enero de 2017
 - 109 Wildlife Crime Team-WWF Indonesia, correo electrónico a Dalberg Global Development Advisors, enero de 2017
 - 110 C. Shepherd y M. Nolan, *Nowhere to hide: The trade in Sumatran Tiger (Sin escondites: el comercio de Tigre de Sumatra)*, TRAFFIC Sudeste asiático, 2004
 - 111 D. Risdianto et al., *Examining the shifting patterns of poaching from a long-term law enforcement intervention in Sumatra (Examen de los patrones cambiantes de la caza furtiva a partir de una intervención policial de larga duración en Sumatra)*, Conservación biológica, Vol. 204 Parte B, págs. 306-312, 2016, <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0006320716306802>
 - 112 C. Shepherd y M. Nolan, *Nowhere to hide: The trade in Sumatran Tiger (Sin escondites: el comercio de Tigre de Sumatra)*, TRAFFIC Sudeste asiático, 2004
 - 113 J. Ng and Nemora, *Tiger trade revisited in Sumatra, Indonesia, (Revisión del comercio del tigre en Sumatra, Indonesia)* TRAFFIC de sudoeste de Asia 2007, http://www.traffic.org/species-reports/traffic_species_mammals37.pdf
 - 114 Wildlife Crime Team-WWF Indonesia, correo electrónico a Dalberg Global Development Advisors, enero de 2017
 - 115 N. Bhagabati et al., *Ecosystem services reinforce Sumatran tiger conservation in land use plans, (Los servicios de ecosistemas refuerzan la conservación del tigre de Sumatra en los planes de uso del suelo)* Conservación Biológica, Vol. 169, págs. 147-156, 2014
 - 116 Global Conservation, *ECOSISTEMA LEUSER, SUMATRA, INDONESIA*, 2017, <http://globalconservation.org/projects/leuser-national-park-indonesia/>
 - 117 WWF-Indonesia, correo electrónico a Dalberg Global Development Advisors, enero de 2017
 - 118 WWF-Indonesia, correo electrónico a Dalberg Global Development Advisors, enero de 2017
 - 119 UNESCO, *Las selvas tropicales de Atsinanana*, 2017, <http://whc.unesco.org/en/list/1257>

- 120 Banco de datos del Banco Mundial, *Área terrestre (km cuadrados)*, 2016, <http://data.worldbank.org/indicator/AG.LND.TOTL.K2>
- 121 UNESCO, *Las selvas tropicales de Atsinanana*, 2017, <http://whc.unesco.org/en/list/1257>
- 122 IUCN World Heritage Outlook, *Rainforests of the Atsinanana*, (Perspectiva del Patrimonio Mundial de la UICN, *Los bosques lluviosos de Atsinanana*), 2014, http://www.worldheritageoutlook.iucn.org/search-sites/-/wdpaid/en/903062?p_p_auth=rVuYfCoy
- 123 UNESCO, *Estado de conservación: Selvas tropicales de Atsinanana*, 2010, <http://whc.unesco.org/en/soc/532>
- 124 UNESCO, *Estado de conservación: Selvas tropicales de Atsinanana*, 2010, <http://whc.unesco.org/en/soc/532>
- 125 Environmental Investigation Agency, *2013-2016: LOST YEARS IN THE FIGHT AGAINST TRAFFICKING OF MALAGASY PRECIOUS WOODS*, (Agencia de Investigación Ambiental, *2013-2016: AÑOS PERDIDOS EN LA LUCHA CONTRA EL TRÁFICO DE MADERAS PRECIOSAS MALGACHES*) 2016, https://s3.amazonaws.com/environmental-investigation-agency/assets/2016/09/EIA_Lost_Years_in_the_Fight_Against_Trafficking_of_Malagasy_Woods.pdf
- 126 C. Ratsimbazafy et al., *Timber Island: The Rosewood and Ebony Trade of Madagascar*, (Isla de madera: el comercio de palo de rosa y ébano en Madagascar) TRAFFIC, 2016
- 127 C. Ratsimbazafy et al., *Timber Island: The Rosewood and Ebony Trade of Madagascar*, (Isla de madera: el comercio de palo de rosa y ébano en Madagascar) TRAFFIC, 2016
- 128 Environmental Investigation Agency, *"The ongoing illegal logging crisis in Madagascar"*, (Agencia de Investigación Ambiental, *La crisis de la tala ilegal continuada en Madagascar*), 2014, https://s3.amazonaws.com/environmental-investigation-agency/posts/documents/000/000/335/original/EIA_Madagascar_Report_2014_SC65_low_res.pdf?1468256639
- 129 Se han talado cerca de 55.000 m³ de palo de rosa, con un peso de unas 0,9 toneladas por m³.
- 130 Utilizando el valor nominal de 25.000 de dólares estadounidenses por tonelada métrica indicado anteriormente.
- 131 L. Caramel, *China's rosewood craving cuts deep into Madagascar rainforests*, (El ansia por palo de rosa en China se adentra profundamente en las selvas tropicales de Madagascar) The Guardian, 2015, <https://www.theguardian.com/environment/2015/feb/16/rosewood-madagascar-china-illegal-rainforest>
- 132 C. Ratsimbazafy et al., *Timber Island: The Rosewood and Ebony Trade of Madagascar*, (Isla de madera: el comercio de palo de rosa y ébano en Madagascar) TRAFFIC, 2016
- 133 L. Caramel, *China's rosewood craving cuts deep into Madagascar rainforests*, (El ansia por palo de rosa en China se adentra profundamente en las selvas tropicales de Madagascar) The Guardian, 2015, <https://www.theguardian.com/environment/2015/feb/16/rosewood-madagascar-china-illegal-rainforest>
- 134 Earth Observatory, <http://earthobservatory.nasa.gov/IOTD/view.php?id=4388>
- 135 Environmental Investigation Agency, *"The ongoing illegal logging crisis in Madagascar"*, (Agencia de Investigación Ambiental, *La crisis de la tala ilegal continuada en Madagascar*), http://eia-global.org/images/uploads/EIA_Madagascar_Report_2014_SC65_low_res.pdf
- 136 World Bank, *"Justice for Forests: Improving Criminal Justice Efforts to Combat Illegal Logging"*, (Banco Mundial, *Justicia para los bosques: mejorar las intervenciones de la justicia penal para combatir la tala ilegal*) http://siteresources.worldbank.org/EXTFINANCIALSECTOR/Resources/Illegal_Logging.pdf
- 137 UNEP, *Sourcebook of opportunities for enhancing cooperation among the Biodiversity-related Conventions at national and regional levels* (PNUMA, *Libro de oportunidades para mejorar la cooperación entre los convenios relacionados con la biodiversidad a escala nacional y regional*), 2015, <https://www.cbd.int/doc/nbsap/unesp-sourcebook-web.pdf>
- 138 CITES, *Ebonies (Diospyros spp.) and rosewoods and palisanders (Dalbergia spp.) from Madagascar*, (Ébanos, palo de rosa y palisandros de Madagascar) 67^a reunión del comité permanente de Johannesburgo (Sudáfrica), 2016, <https://cites.org/sites/default/files/eng/com/sc/67/E-SC67-19-02-R1.pdf>
- 139 Environmental Investigation Agency, *2013-2016: Lost Years In The Fight Against Trafficking Of Malagasy Precious Woods*, (Agencia de Investigación Ambiental, *2013-2016: Años perdidos en la lucha contra el tráfico de maderas preciosas malgaches*) 2016, https://s3.amazonaws.com/environmental-investigation-agency/assets/2016/09/EIA_Lost_Years_in_the_Fight_Against_Trafficking_of_Malagasy_Woods.pdf
- 140 Entrevista de Dalberg con TRAFFIC de Suráfrica Oriental, enero de 2017
- 141 Convención del Patrimonio Mundial, *República Democrática del Congo*, 2017, <http://whc.unesco.org/en/statesparties/cd>
- 142 Banco de datos del Banco Mundial, *Área terrestre (km cuadrados)*, 2016, <http://data.worldbank.org/indicator/AG.LND.TOTL.K2>
- 143 El Parque nacional de Virunga fue inscrito en 1994, el Parque nacional de Garamba fue inscrito en 1984 y la Reserva de vida silvestre Okapi fue inscrita en 1997. Consulte: UNESCO, *Estado de conservación: Parque nacional Virunga*, 1994, <http://whc.unesco.org/en/soc/1793>; UNESCO, *Estado de conservación: Parque nacional Garamba*, 1984, <http://whc.unesco.org/en/soc/1526>; UNESCO, *Estado de conservación: Reserva de vida silvestre Okapi*, 1997, <http://whc.unesco.org/en/soc/2124>
- 144 UNESCO, *Biodiversity Conservation in Regions of Armed Conflict: Protecting World Heritage in the Democratic Republic of the Congo* (Conservación de la biodiversidad en regiones de conflicto armado: la protección del Patrimonio Mundial en la República Democrática del Congo), <http://whc.unesco.org/en/activities/83/>
- 145 M. Gannon, *Elephants Vanish in Congo Reserve*, (Los elefantes desaparecen en la Reserva del Congo), 2013, <http://www.livescience.com/27570-elephants-vanish-in-congo-reserve.html>
- 146 IUCN, *African Elephant Status Report*, (IUCN, *Informe sobre la situación del elefante africano*), 2016, <https://www.iucn.org/ssc-groups/african-elephant-sg/mammals/african-elephant-specialist-group>
- 147 IUCN, *African Elephant Status Report*, (IUCN, *Informe sobre la situación del elefante africano*), 2016, <https://www.iucn.org/ssc-groups/african-elephant-sg/mammals/african-elephant-specialist-group>
- 148 IUCN, *African Elephant Status Report*, (IUCN, *Informe sobre la situación del elefante africano*), 2016, <https://www.iucn.org/ssc-groups/african-elephant-sg/mammals/african-elephant-specialist-group>
- 149 K. Sommerville, *The Ivory Wars: how poaching in Central Africa fuels the LRA and janjaweed*, (Las guerras de marfil: la forma en que la caza furtiva espolea en África Central al LRA y a los janjaweed), 2013, <http://africanarguments.org/2013/01/14/the-ivory-wars-how-poaching-in-central-africa-fuels-the-lra-and-janjaweed-%E2%80%93-by-keith-sommerville/>
- 150 UNESCO, *State of Conservation: Garamba National Park*, (UNESCO, *Estado de conservación: Parque nacional Garamba*), 2016, <http://whc.unesco.org/en/soc/3365>
- 151 IUCN, *Deadly poacher attack on Garamba staff horrific – IUCN*, (IUCN, *Horrible ataque mortal de furtivos contra personal de Garamba – IUCN*), 2016, <https://www.iucn.org/content/deadly-poacher-attack-garamba-staff-horrific-%E2%80%93-iucn>
- 152 CITES, *Monitoring of illegal trade in ivory and other elephant specimens: ETIS report of Traffic* (Supervisión del comercio ilícito de marfil y de otros especímenes de elefante: informe ETIS de Traffic), 2013, <https://cites.org/eng/cop/16/doc/E-CoP16-53-02-02.pdf>
- 153 Environmental Investigation Agency, *Time for Action: End the criminality and corruption fuelling wildlife crime*, (Agencia de Investigación Ambiental, *Es hora de actuar: terminar con la delincuencia y la corrupción que favorecen los crímenes de vida silvestre*) 2016, <https://eia-international.org/wp-content/uploads/EIA-Time-for-Action-FINAL-1.pdf>
- 154 Environmental Investigation Agency, *Time for Action: End the criminality and corruption fuelling wildlife crime*, (Agencia de Investigación Ambiental, *Es hora de actuar: terminar con la delincuencia y la corrupción que favorecen los crímenes de vida silvestre*) 2016, <https://eia-international.org/wp-content/uploads/EIA-Time-for-Action-FINAL-1.pdf>
- 155 CITES, *Monitoring of illegal trade in ivory and other elephant specimens: ETIS report of Traffic* (Supervisión del comercio ilícito de marfil y de otros especímenes de elefante: informe ETIS de Traffic), 2013, <https://cites.org/eng/cop/16/doc/E-CoP16-53-02-02.pdf>
- 156 CITES, *Report On The Elephant Trade Information System (Etis)*, (Informe sobre el Sistema de Información del Comercio de Elefantes (ETIS) CoP17, 2016, <https://cites.org/sites/default/files/eng/cop/17/WorkingDocs/E-CoP17-57-06-R1.pdf>
- 157 CITES, *African Elephants Still In Decline Due To High Levels Of Poaching*, (Los elefantes africanos aún están en declive debido a los altos niveles de caza furtiva), 2016, https://cites.org/eng/news/pr/african_elephants_still_in_decline_due_to_high_levels_of_poaching_03032016
- 158 Perspectiva de la UICN sobre Patrimonio Mundial, *Parque*

- nacional Garamba, 2014, http://www.worldheritageoutlook.iucn.org/search-sites?p_p_id=IUCNPublicSitesAssessment_WAR_IUCNPublicSitesAssessmentportlet&p_p_lifecycle=2&p_p_state=normal&p_p_mode=view&p_p_cacheability=cacheLevelPage&p_p_col_id=column-1&p_p_col_count=1&_IUCNPublicSitesAssessment_WAR_IUCNPublicSitesAssessmentportlet_ACTION_CMD=GETPDF&_IUCNPublicSitesAssessment_WAR_IUCNPublicSitesAssessmentportlet_SITE_ID=32&_IUCNPublicSitesAssessment_WAR_IUCNPublicSitesAssessmentportlet_VERSION_ID=4866&_IUCNPublicSitesAssessment_WAR_IUCNPublicSitesAssessmentportlet_wdpaid=4327&_IUCNPublicSitesAssessment_WAR_IUCNPublicSitesAssessmentportlet_jspPage=%2Fsite_assessment_summary.jsp&_IUCNPublicSitesAssessment_WAR_IUCNPublicSitesAssessmentportlet_language=en
- 159 República Democrática del Congo, *Rapport de la mission conjointe de suivi réactif Centre du patrimoine mondial/UICN au Parc National de la Garamba, (Informe de la misión de supervisión reactiva conjunta Centro Patrimonio Mundial/UICN en el Parque nacional de Garamba)*, 2016, <http://whc.unesco.org/document/142202>
- 160 T. C. Coverdale et al., *Elephants in the understory: opposing direct and indirect effects of consumption and ecosystem engineering by megaherbivores, (Los elefantes en el sotobosque: efectos directos e indirectos opuestos del consumo y la ingeniería de ecosistemas por megaherbívoros)* Ecología, Vol 97(1), págs. 3219-3230, 2016, <https://pringle.princeton.edu/wp-content/uploads/sites/199/2014/01/2016-Coverdale.pdf>
- 161 T. C. Coverdale et al., *Elephants in the understory: opposing direct and indirect effects of consumption and ecosystem engineering by megaherbivores, (Los elefantes en el sotobosque: efectos directos e indirectos opuestos del consumo y la ingeniería de ecosistemas por megaherbívoros)* Ecología, Vol 97(1), págs. 3219-3230, 2016, <https://pringle.princeton.edu/wp-content/uploads/sites/199/2014/01/2016-Coverdale.pdf>
- 162 A. Campos-Arceiz y S. Blake, *Megagardeners of the forest – the role of elephants in seed dispersal, (Megajardineros del bosque, el papel de los elefantes en la dispersión de semillas)*, Acta Oecologica, Vol. 37(6), págs. 542-553, 2011
- 163 CITES, *Monitoring of illegal trade in ivory and other elephant specimens: ETIS report of Traffic, (Supervisión del comercio ilícito de marfil y de otros especímenes de elefante: informe ETIS de Traffic)*, 2013, <https://cites.org/eng/cop/16/doc/E-CoP16-53-02-02.pdf>
- 164 CITES, *Interpretation and implementation of the Convention – Species trade and conservation – elephants: Monitoring the Illegal Killing of Elephants, (Interpretación y aplicación de la Convención - Comercio y conservación de especies - elefantes: supervisión de la matanza ilegal de elefantes)* 2013, <https://cites.org/eng/cop/16/doc/E-CoP16-53-01.pdf>
- 165 Perspectiva de la UNESCO sobre el Patrimonio Mundial: Unidad de África, correo electrónico a Dalberg Global Development Advisors, febrero de 2017
- 166 GRASP, *GRASP and UN Peacekeepers Rescue Infant Chimpanzee in DR Congo*, 2016, (GRASP, GRASP y los pacificadores de la ONU rescatan crías de chimpancé en la RD del Congo, 2016), <http://www.un-grasp.org/grasp-peacekeepers-rescue-chimp-RDC/>
- 167 Dalberg llevó a cabo 10 entrevistas con diferentes grupos de interés de este informe y en todas ellas se dijo que es imposible afrontar este problema en su conjunto o centrándose solo en un eslabón de la cadena de valor.
- 168 Entrevista de Dalberg con la Secretaría de la CITES, enero de 2017
- 169 WWF y Dalberg, *Fighting Illicit Wildlife Trafficking: A consultation with governments, (La lucha contra el tráfico ilícito de vida silvestre: una consulta con los gobiernos)* 2012
- 170 C. Ratsimbazafy et al., *Timber Island: The Rosewood and Ebony Trade of Madagascar, (Isla de madera: el comercio de palo de rosa y ébano en Madagascar)* TRAFFIC, 2016
- 171 J. Rademeyer, *Tipping Point: Transnational organised crime and the 'war' on poaching, (Punto de inflexión: el crimen organizado transnacional y la «guerra» a la caza furtiva)*, La Iniciativa Global contra la delincuencia organizada, 2016
- 172 Parque nacional de Chitwan, *Datos sin publicar*, correo electrónico a Dalberg Global Development Advisors, diciembre de 2015
- 173 Dalberg y WWF, *Protecting People Through Nature, (Protegiendo a las personas mediante la naturaleza)* 2016, http://awsassets.panda.org/downloads/wwf_dalberg_protecting_people_through_nature_lr_singles.pdf
- 174 Parque nacional de Chitwan, *Datos sin publicar*, correo electrónico a Dalberg Global Development Advisors, diciembre de 2015
- 175 Dalberg y WWF, *Protecting People Through Nature, (Protegiendo a las personas mediante la naturaleza)* 2016, http://awsassets.panda.org/downloads/wwf_dalberg_protecting_people_through_nature_lr_singles.pdf
- 176 The Kathmandu Post, *CNP marks 1,000 days of zero rhino poaching, (La CNP alcanza 1.000 días sin caza furtiva de rinocerontes)*, 2017, <http://kathmandupost.ekantipur.com/news/2017-01-27/cnp-marks-1000-days-of-zero-rhino-poaching.html>
- 177 Agencia de Investigación Ambiental, *Corruption, bloodshed and death – the curse of rosewood, (Corrupción, derramamiento de sangre y muerte: la maldición del palo de rosa)*, 2013, <https://eia-international.org/corruption-bloodshed-and-death-the-curse-of-rosewood>
- 178 Las cinco zonas son: Parque nacional Khao Yai, Parque nacional Thap Lan, Parque nacional Pang Sida, Parque nacional Ta Phraya, y Santuario de fauna Dong Yai. Consulte: World Heritage Convention, *Dong Phrayayen-Khao Yai Forest Complex, (Convención del Patrimonio Mundial, Complejo forestal de Dong Phrayayen-Khao Yai)*, <http://whc.unesco.org/en/list/590>
- 179 Banco de datos del Banco Mundial, *Área terrestre (km cuadrados)*, 2015, <http://data.worldbank.org/indicator/AG.LND.TOTL.K2>
- 180 Environmental Investigation Agency, *RED ALERT: How fraudulent Siamese rosewood exports from Laos and Camboya are undermining CITES protection, (Agencia de Investigación Ambiental, ALERTA ROJA: Cómo la exportación fraudulenta de palisandro siamés de Laos y Camboya está socavando la protección de la CITES)*, 2016, <https://eia-international.org/wp-content/uploads/EIA-Red-Alert-FINAL.pdf>
- 181 World Heritage Convention, *Dong Phrayayen-Khao Yai Forest Complex, (Convención del Patrimonio Mundial, Complejo forestal de Dong Phrayayen-Khao Yai)*, <http://whc.unesco.org/en/list/590>
- 182 IUCN World Heritage Outlook, *Dong Phrayayen-Khao Yai Forest Complex, (Perspectiva del Patrimonio Mundial de la UICN, Complejo forestal de Dong Phrayayen-Khao Yai)*, 2014, http://www.worldheritageoutlook.iucn.org/search-sites/-/wdpaid/en/902480?p_p_auth=ocM9A6qD
- 183 Environmental Investigation Agency, *China: ensure rosewood trade not destroying Thai forests, (Agencia de Investigación Ambiental, China: asegurar el comercio de palo de rosa sin destruir los bosques de Tailandia)* 2013, <https://eia-international.org/china-ensure-rosewood-demand-not-destroying-thai-world-heritage-site>
- 184 Environmental Investigation Agency, *An Overview of Illegal Trade in Siamese Rosewood (D. cochinchinesis) and replacement species in the Mekong & China, (Agencia de Investigación Ambiental, Una visión general del comercio ilegal de palisandro siamés (D. cochinchinesis) y especies de sustitución en el Mekong y de China)*, 2014, http://www.forestlegality.org/sites/default/files/EIA_Jago_Rosewood%20Presentation_FLA%20June%202014_Screengrabs.PDF
- 185 Environmental Investigation Agency, *The Hongmu Challenge: A briefing for the 66th meeting of the CITES, (Agencia de Investigación Ambiental, El desafío Hongmu: informe para la 66ª reunión de la CITES)* Comité Permanente, 2016, <https://eia-international.org/wp-content/uploads/EIA-The-Hongmu-Challenge-FINAL.pdf>
- 186 World Heritage Convention, *Tailandia's National Report on State of Conservation: Dong Phrayayen – Khao Yai Forest Complex (Convención del Patrimonio Mundial, Informe nacional sobre el estado de conservación de Tailandia: complejo forestal de Dong Phrayayen-Khao Yai)*, 2016, <http://whc.unesco.org/en/soc/3467>
- 187 Environmental Investigation Agency, *Corruption, bloodshed and death – the curse of rosewood, (Agencia de Investigación Ambiental, Corrupción, derramamiento de sangre y muerte: la maldición de palo de rosa)*, 2013, <https://eia-international.org/corruption-bloodshed-and-death-the-curse-of-rosewood>
- 188 CITES, *Concrete measures agreed to tackle illicit trafficking in Siamese rosewood, (Medidas concretas acordadas para afrontar el tráfico ilícito de palo de rosa siamés)*, 2016, https://cites.org/eng/news/concrete_measures_agreed_tackle_illicit_trafficking_siamese_rosewood_11042016
- 189 Otros participantes son: la Organización para la Alimentación y la Agricultura de las Naciones Unidas (FAO), INTERPOL, la Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT), la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN) y la Oficina de enlace de inteligencia regional de la Organización Aduanera Mundial (OAM) en Asia / Pacífico

- 190 CITES, *Concrete measures agreed to tackle illicit trafficking in Siamese rosewood*, (Medidas concretas acordadas para afrontar el tráfico ilícito de palo de rosa siamés), 2016, https://cites.org/eng/news/concrete_measures_agreed_tackle_illicit_trafficking_siamese_rosewood_11042016
- 191 CITES, *Joint Press Release On Cooperation To Combat Illegal Logging And Trade Of Siamese Rosewood*, (Comunicado de prensa conjunto sobre la cooperación para combatir la tala y el comercio ilegales de palo de rosa siamés) 2016, https://cites.org/sites/default/files/common/news/2016/Joint_Press_Release_Rosewood_05042016.pdf
- 192 Environmental Investigation Agency, *Good day for rosewood as species get more protection*, (Agencia de Investigación Ambiental, Buen día para el palo de rosa a medida que las especies consiguen una mayor protección) 2016, <https://eia-international.org/good-day-for-rosewoods-as-species-get-more-protection>
- 193 UNESCO, *Tailandia's National Report on State of Conservation: Dong Phrayayen – Khao Yai Forest Complex*, (Informe nacional sobre el estado de conservación de Tailandia: complejo forestal de Dong Phrayayen–Khao Yai), 2016, <http://whc.unesco.org/en/soc/3467>
- 194 UNESCO, *Tailandia's National Report on State of Conservation: Dong Phrayayen – Khao Yai Forest Complex*, (Informe nacional sobre el estado de conservación de Tailandia: complejo forestal de Dong Phrayayen–Khao Yai), 2016, <http://whc.unesco.org/en/soc/3467>
- 195 D. Stokes, *Thap Lan: Tailandia's Unsung Forest Gem Under Threat, But Still Abrim With Life*, (Thap Lan: la gema de Tailandia, el bosque Unsung bajo amenaza, pero Abrim aún con vida) Monkabay, 2017, <https://news.mongabay.com/2017/01/thap-lan-Tailandias-unsung-forest-gem-under-threat-but-still-abrim-with-life/>
- 196 Referencia Ibid 7
- 197 CITES, *Interpretation and implementation of the Convention – Species trade and conservation – elephants: Monitoring the Illegal Killing of Elephants*, (Interpretación y aplicación de la Convención - Comercio y conservación de especies - elefantes: supervisión de la matanza ilegal de elefantes)2013, <https://cites.org/eng/cop/16/doc/E-CoP16-53-01.pdf>
- 198 Entrevista de Dalberg con la Secretaría de la CITES, enero de 2017
- 199 UNEP, *Sourcebook of opportunities for enhancing cooperation among the Biodiversity-related Conventions at national and regional levels*, (PNUMA Libro de oportunidades para mejorar la cooperación entre los convenios relacionados con la biodiversidad a escala nacional y regional), 2015, <https://www.cbd.int/doc/nbsap/unep-sourcebook-web.pdf>
- 200 UNESCO, *Illicit Trafficking of Cultural Property*, (El tráfico ilícito de bienes culturales) <http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/illicit-trafficking-of-cultural-property/legal-and-practical-instruments/unesco-wco-model-export-certificate/world-customs-organization-wco/>
- 201 CITES, *The International Consortium on Combating Wildlife Crime*, (El Consorcio internacional para combatir los delitos contra la vida silvestre), <https://cites.org/eng/prog/iccwc.php>
- 202 El ICCWC incluye actualmente la Interpol, el Banco Mundial, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y la Organización Mundial de Aduanas.
- 203 CITES, *The International Consortium on Combating Wildlife Crime: Brochure*, (El Consorcio internacional para combatir los delitos contra la vida silvestre: folleto), https://cites.org/sites/default/files/eng/prog/iccwc/iccwc_brochure.pdf
- 204 CITES, *The International Consortium on Combating Wildlife Crime: Brochure*, (El Consorcio internacional para combatir los delitos contra la vida silvestre: folleto), https://cites.org/sites/default/files/eng/prog/iccwc/iccwc_brochure.pdf
- 205 WWF-US, *A monumental win for elephants: China will ban ivory trade by 2017*, (Una victoria monumental para los elefantes: China prohibirá el comercio de marfil en 2017) 2016, <http://www.worldwildlife.org/stories/a-monumental-win-for-elephants-china-will-ban-ivory-trade-by-2017>
- 206 UNEP, *Sourcebook of opportunities for enhancing cooperation among the Biodiversity-related Conventions at national and regional levels*, (PNUMA, Libro de oportunidades para mejorar la cooperación entre los convenios relacionados con la biodiversidad a escala nacional y regional), 2015, <https://www.cbd.int/doc/nbsap/unep-sourcebook-web.pdf>
- 207 CITES, *UNESCO calls for closer cooperation with CITES to protect World Heritage sites*, (La UNESCO pide una cooperación más estrecha con la CITES para proteger los sitios del Patrimonio Mundial), 2014, https://cites.org/eng/UNESCO_calls_for_closer_cooperation_with_CITES
- 208 UNESCO, *Decision: 40 COM 5A Report of the World Heritage Centre on its Activities and the Implementation of the World Heritage Committee's Decisions*, (Decisión: Informe 40 COM 5A del Centro del Patrimonio Mundial sobre sus actividades y la aplicación de las decisiones del Comité del Patrimonio Mundial), 2016, <http://whc.unesco.org/en/decisions/6774/>
- 209 Entrevista de Dalberg con la Sociedad para la Conservación de la Vida Silvestre, enero de 2017
- 210 UNEP, *Sourcebook of opportunities for enhancing cooperation among the Biodiversity-related Conventions at national and regional levels*, (PNUMA, Libro de oportunidades para mejorar la cooperación entre los convenios relacionados con la biodiversidad a escala nacional y regional), 2015, <https://www.cbd.int/doc/nbsap/unep-sourcebook-web.pdf>
- 211 CITES, *How is CITES Financed*, (Cómo se financia CITES) <https://cites.org/eng/disc/fund.php>
- 212 CITES, *CITES External Trust Fund: Status of Contributions as of 31 December 2016*, (Fondo Fiduciario externo de CITES: estado de las contribuciones a 31 de diciembre de 2016) https://cites.org/sites/default/files/eng/disc/funds/status_of_external_contributions_to_the_CITES_External_Trust_Fund.pdf
- 213 UNESCO, *Fondo del Patrimonio Mundial*, <http://whc.unesco.org/en/world-heritage-fund/>
- 214 Estas 14 áreas fueron añadidas a la lista del Patrimonio Mundial en Peligro debido, entre otras cosas, a los niveles comerciales de la extracción ilegal que de no frenarse, podrían hacer que los sitios pierdan su condición de Patrimonio Mundial. Consulte el Anexo I para ver una descripción general de los 14 sitios.
- 215 UNESCO, *Los criterios de selección*, <http://whc.unesco.org/en/criteria/>
- 216 UNESCO, *World Heritage List*, <http://whc.unesco.org/en/list/>; Convención del Patrimonio Mundial, *Estado de Conservación*, <http://whc.unesco.org/en/soc/>
- 217 Base de datos de perspectiva del Patrimonio Mundial UICN, *Buscar todos los sitios naturales*, <http://www.worldheritageoutlook.iucn.org/search-sites>
- 218 Tenga en cuenta que estas fuentes se refieren también a las amenazas potenciales. En este análisis no se incluyeron estas amenazas.
- 219 IUCN, *African Elephant Status Report*, 2016, (IUCN, *Informe sobre la situación del elefante africano*, 2016), <https://www.iucn.org/ssc-groups/african-elephant-sg/mammals/african-elephant-specialist-group>

El tráfico de especies CITES desde sitios Patrimonio Mundial, en cifras

100%
RECICLADO



WWF • DETENER EL COMERCIO ILEGAL DE ESPECIES DE LA LISTA CITES DESDE SITIOS PATRIMONIO MUNDIAL. NO ESTÁ EN VENTA PANDA.ORG/MAKEYOURMARK

91%

El porcentaje de sitios Patrimonio Mundial que proporcionan empleo a las comunidades locales

40%

El porcentaje de elefantes africanos que viven en sitios Patrimonio Mundial



1/3

Un tercio de todos los tigres salvajes viven en sitios Patrimonio Mundial

14

Número de sitios Patrimonio Mundial en peligro por la extracción ilegal de especies en el listado CITES

	<p>Por qué estamos aquí. Para detener la degradación del ambiente natural del planeta y construir un futuro en el cual los humanos convivan en armonía con la naturaleza.</p> <p>wwf.es/ipv</p>
---	--